



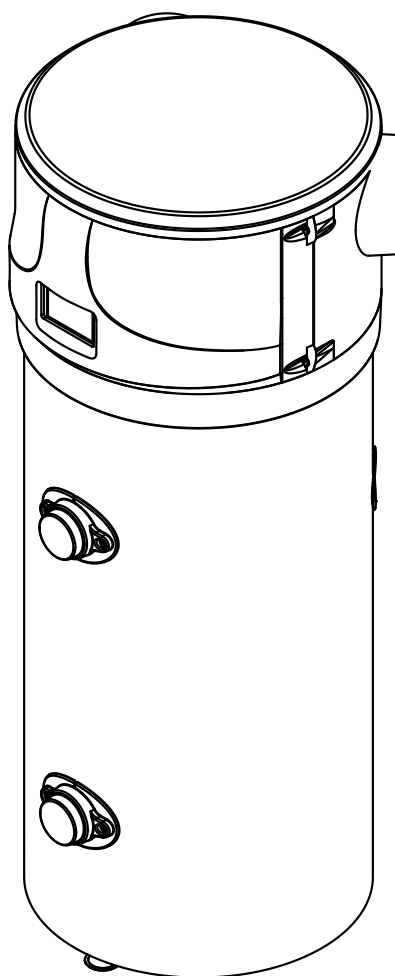
INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE

ES BOMBA DE CALOR DE AGUA CALIENTE SANITARIA
Instrucciones de uso y mantenimiento

GR ΟΙΚΙΑΚΗ ΑΝΤΛΙΑ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΝΕΡΟΥ
Οδηγίες χρήσης και συντήρησης

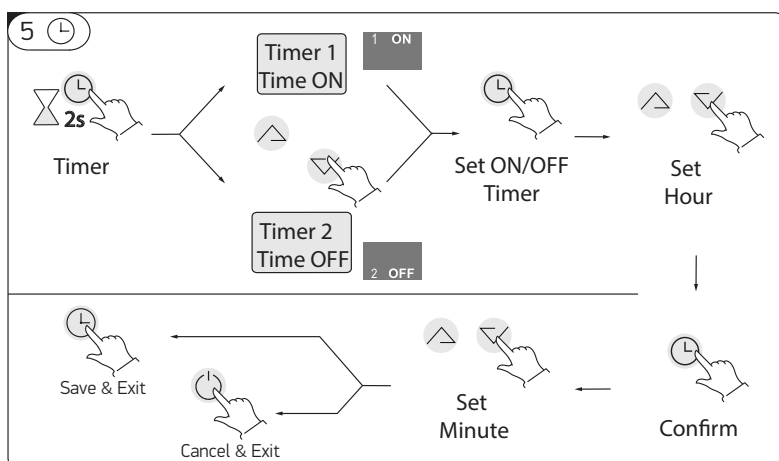
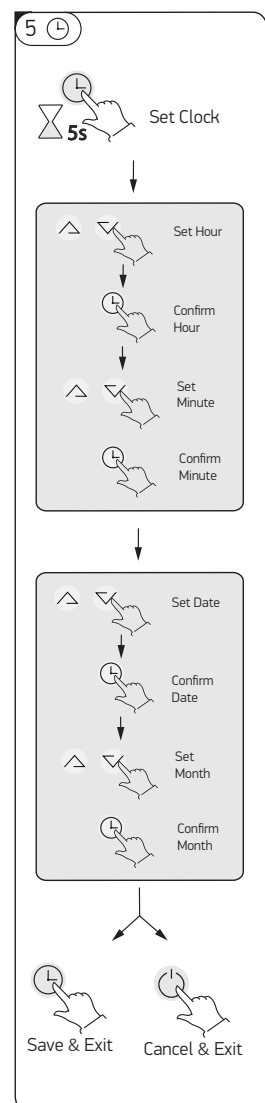
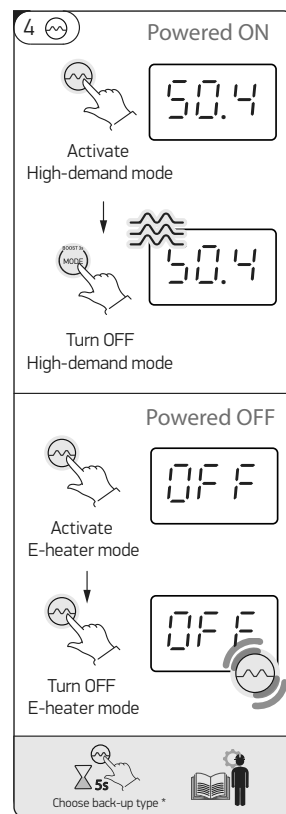
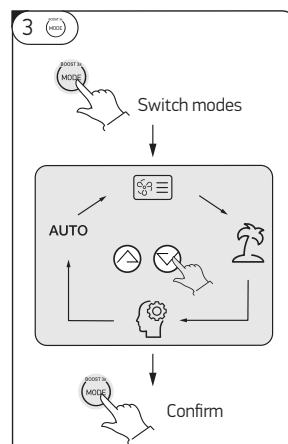
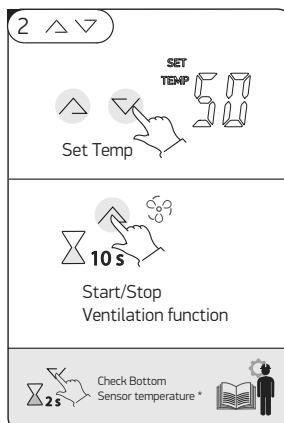
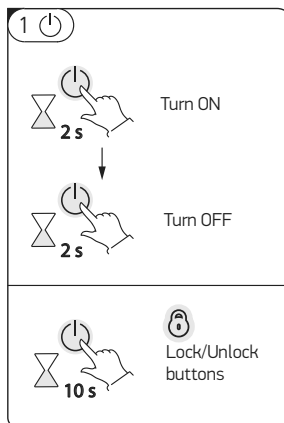
PL POMPA CIEPŁA DO CIEPŁEJ WODY UŻYTKOWEJ
Instrukcja użytkowania i konserwacji

SR ОПЛОТНА ПУМПА ЗАТОПЛУВОДУ У ДОМАЋИНСТВУ
Упутство за употребу и одржавање



HPWH 4.11 FS 200 U01
HPWH 4.11 FS 200 U01 S
HPWH 4.11 FS 260 U01
HPWH 4.11 FS 260 U01 S

QUICK START GUIDE



Estimado cliente:
¡Gracias por elegir este producto!

REGLAS IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! La garantía queda anulada y el fabricante exento de responsabilidad de las posibles consecuencias generadas por no seguir estas instrucciones.!



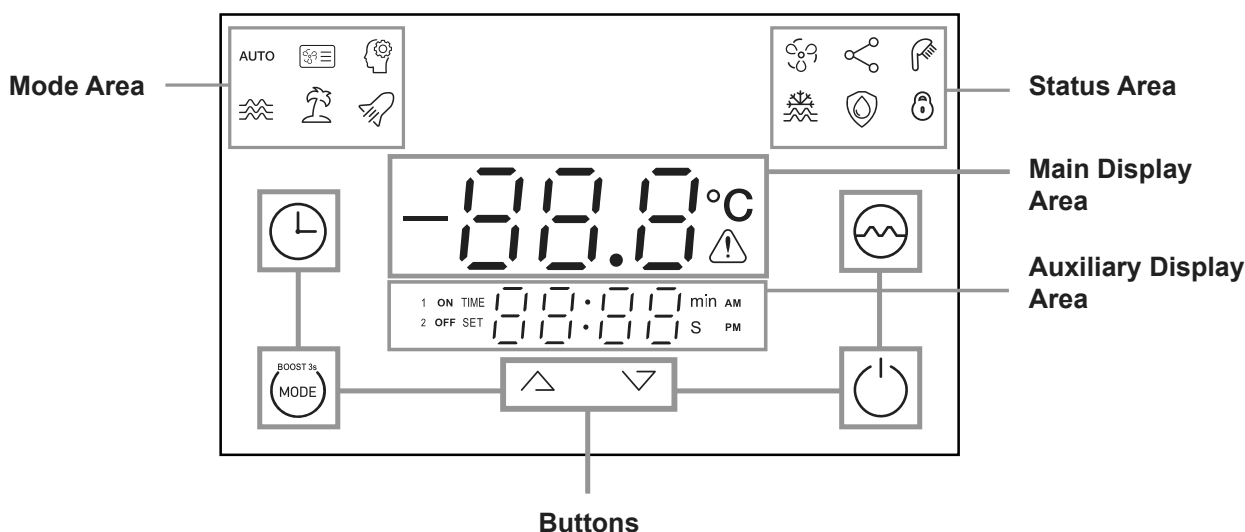
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido capacitados o instruidos para usar el aparato por una persona cualificada y responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato, que debe ser realizado por el usuario, no puede ser llevada a cabo por menores sin supervisión.
- Está prohibido usar el aparato para cualquier otro propósito que no sea su uso previsto.
- No use el tanque de agua si no está lleno de agua.
- La instalación, la puesta en servicio y el mantenimiento del aparato deben ser realizados por una persona cualificada y autorizada. No intente instalar el aparato usted mismo.
- El aparato solo debe instalarse en habitaciones con protección contra el fuego.
- El uso de este aparato a temperaturas y niveles de presión diferentes a los especificados anulará la garantía.
- El aparato está diseñado para calentar agua potable en estado líquido. El uso de otros fluidos en diferentes condiciones anulará la garantía.
- El intercambiador de calor del aparato está diseñado para usarse con agua de circulación limpia.
- El intercambiador de calor está diseñado para funcionar en un circuito cerrado con agua limpia y una mezcla de propileno GLYCOL en estado líquido, y aditivos anticorrosión. De lo contrario, se anulará la garantía.

¡ANTES DE PONER EN MARCHA LA UNIDAD!



- Lea atentamente el Manual de instalación y mantenimiento, que constituye una parte integral de su equipo.
- Asegúrese de que el equipo esté instalado y conectado de acuerdo con el “Manual de instalación y mantenimiento”.
- Asegúrese de que el tanque de agua esté lleno de agua
- Asegúrese de que la fuente de alimentación está disponible y en línea con la normativa local.
- Asegúrese de que los conductos de aire o los terminales de entrada / salida de aire no estén bloqueados.

MODOS DE OPERACIÓN. INTERFAZ DE USUARIO





Presione y mantenga presionado el botón ENCENDIDO/APAGADO  por 5 segundos para bloquear/desbloquear los botones. Se iluminará el ícono con candado ;



!!! En la mayoría de los casos, cuando necesita confirmar o cancelar la configuración, se aplica lo siguiente:

Para confirmar se utiliza el botón de Modo  o espere 15 segundos sin realizar ninguna acción;

El botón ENCENDIDO/APAGADO  se utiliza para cancelar;

Si el manual no especifica un tiempo exacto, una pulsación corta significa 0,5 segundos.

PASOS SENCILLOS PARA EMPEZAR A UTILIZAR SU DISPOSITIVO

1. Conmutación "ENCENDIDO/APAGADO"

Después de conectar a la fuente de alimentación principal:

Al conectar el aparato a la red eléctrica, todos los iconos se muestran en la pantalla del controlador durante 3 segundos. Tras esto, se realiza una comprobación inicial. Si todo está correcto, la unidad entra en modo de espera (**Fig. 31**).

Encender:

- En modo de espera, presione brevemente el botón "ENCENDIDO/APAGADO"  en la interfaz principal durante 0,5 segundos, el dispositivo entra en el estado de ENCENDIDO y la "zona principal de la pantalla" muestra la temperatura en la parte superior del tanque de agua.

La operación de encendido solo se puede realizar en la interfaz principal. Los indicadores de los botones se iluminan cuando la pantalla está encendida. La luz del botón de encendido es blanca cuando está encendido y roja cuando está apagado.

Apagar:

- En el estado encendido, presione brevemente el botón "ENCENDIDO/APAGADO"  en el panel de control durante 0,5 segundos, el dispositivo entra en estado de espera y la "zona principal de la pantalla" muestra "OFF";

2. Configuración del reloj

- Presione el botón "reloj" , y el dígito de la hora en la "zona de visualización de la hora" empieza a parpadear;
- Presione el botón "arriba"  o el "botón abajo",  para cambiar la hora;
- Siga presionando el botón "reloj",  para guardar la configuración de la hora, y el valor de los minutos empieza a parpadear;
- Presione el botón "arriba"  o el "botón abajo",  para cambiar los minutos;
- Siga presionando el botón "reloj",  para guardar la configuración de los minutos y el valor del mes empieza a parpadear;
- Press the "up button"  or "down button"  to modify the month position;
- Continue to click the "clock button"  to save the setting of the month digit, and the day digit starts to flash;
- Presione el botón "arriba"  o el "botón abajo",  para cambiar la posición de la fecha;
- Siga presionando el botón "reloj",  para guardar la configuración del valor del mes, y el valor del día empieza a parpadear;
- Presione el botón "arriba"  o el "botón abajo",  para cambiar los dígitos de los dos últimos dígitos del año.
- Siga presionando el botón "reloj"  para guardar la configuración de los dos últimos dígitos del año y regresar a la interfaz principal;

Durante el período de configuración del reloj, presione brevemente el botón de Encendido  para volver a la interfaz principal sin guardar; Si no se realiza ninguna operación durante 15 segundos, el dispositivo volverá a la interfaz principal.

3. Selección de modo.

En el panel de control presione brevemente el botón "Modo" . El modo actual empieza a parpadear y usando el botón de "arriba"  o el "botón abajo",  es posible cambiar entre los siguientes modos:

Modo ECO ; Modo AUTOMÁTICO ; Modo Inteligente ; Modo de Vacaciones ;

Además del "Modo de Vacaciones", la "zona auxiliar en la pantalla" muestra la hora del sistema.

El modo activo actual se visualiza con una luz blanca. Cuando la pantalla está en estado de pantalla apagada, no se muestra el modo activo.

Los modos que no están actualmente activos no se iluminan.

Presione y mantenga presionado el botón "Modo"  por 3 segundos para activar el modo "Boost" ;

Presione y mantenga presionado el botón "Modo"  por 10 segundos para entrar en el menú de parámetros.

3.1. Modo Eco:

En este modo, sólo el compresor funciona hasta la temperatura máxima alcanzable dependiendo de la temperatura ambiente, y cuando está fuera de este rango, la resistencia eléctrica se activa. (**Figura 27**). Después de alcanzar la temperatura del agua establecida, el compresor parará. El proceso de calentamiento se reiniciará cuando la temperatura real del agua caiga 5°C por debajo de la temperatura establecida.

3.2. AUTO Modo Automático:

En este modo, el compresor empieza a funcionar según la **Figura 29** y, si después de 200 minutos no se alcanza la temperatura objetivo, también se enciende la resistencia eléctrica. La resistencia y el compresor funcionan según la **Figura 27**. La temperatura de reinicio tanto para el compresor como para el elemento calefactor es $t_{02}, t_{03} < 55^\circ$, si $T_{set} > 60^\circ$, si t_1 está entre 5° y 25° , de lo contrario si t_1 está entre menos de 5° o más de 25° , las temperaturas de inicio son $t_2, t_3 < 50^\circ$, si $T_{set} > 55^\circ$.

3.3. Modo de Alto Consumo:

Este modo se activa presionando . La resistencia eléctrica empieza a funcionar simultáneamente con el compresor durante todo el tiempo hasta que se alcance T_{set} . En este caso, el compresor también funciona según la **Figura 27**.

En este modo  se ilumina en el área de modo de la pantalla.

Al presionar el botón "Modo"  el modo de alto consumo se desactiva.

3.4. Intelligent Mode:

Tanto la bomba de calor como la resistencia eléctrica funcionan según la siguiente lógica:

Si la temperatura del aire ambiente es por encima de 25°C , entonces está activo el Modo Eco.

Si la temperatura del aire ambiente es entre 5°C y 25°C , entonces está activo el Modo Automático.

Si la temperatura del aire ambiente es entre -7°C y 5°C , entonces está activo el Modo de Alto Consumo.

¡NECESIDAD URGENTE DE AGUA CALIENTE!

3.5. Modo Boost:

Presione y mantenga presionado el botón "Modo"  por 3 segundos para activar el modo „Boost“ ; Cuando está activado el modo Boost, el compresor y la resistencia trabajan simultáneamente para alcanzar T_{set} pero según la **Figura 27**

En este modo  se ilumina la zona del modo en la pantalla

!!! This mode is activated once per push . When Tset is reached the unit exits boost mode and switches to previous active mode.



The Boost-mode can be deactivated manually by pushing mode button  for 3 seconds. Then the unit goes back to its previous working mode.

!!! If the Boost-mode is activated from Auto-mode and it is manually de-activated the E-heater will continue to work till the set temperature is reached.

3.6. Modo de Vacaciones. Inicio/parada retrasados:

En el Modo de Vacaciones, el cliente tiene la opción de elegir entre parada retrasada o inicio retrasado del dispositivo.

Parada retrasada:

Cuando el dispositivo está en funcionamiento, seleccione el "Modo de Vacaciones" presionando el botón  y utilice el botón "arriba"  o el "botón abajo"  hasta que aparezca el ícono . Luego en la zona principal se iluminará el símbolo "APAGADO" y en la zona auxiliar de la pantalla aparece la fecha en la que se apagará la unidad ("parada retrasada"). Antes de la "parada retrasada", el dispositivo continuará funcionando en un modo preseleccionado.

Para configurar la "parada retrasada":

- Presione y mantenga presionado el "botón del reloj"  por 2 segundos y el valor del mes en la "zona auxiliar de la pantalla" parpadeará;
- Cuando el valor del mes en la "zona auxiliar de la pantalla" parpadea, presione brevemente los botones "ARRIBA"  o "ABAJO",  para cambiar el valor del mes del apagado planeado;
- Presione brevemente el botón "reloj"  para guardar el valor del mes, y el valor del día en la "zona auxiliar de la pantalla" empieza a parpadear;
- Presione brevemente los botones „ARRIBA“  o „ABAJO“  para cambiar el día del apagado;
- Presione brevemente el botón "reloj"  para guardar el valor del día y el valor de los últimos dos dígitos del año de apagado

empieza a parpadear;

- Presione brevemente los botones „ARRIBA“  o „ABAJO“  para cambiar el valor de los últimos dos dígitos del año de apagado;
- Presione brevemente el botón “reloj”  para guardar el valor de los últimos dos dígitos del año de apagado y para volver a la interfaz principal.

Inicio retrasado:

Cuando el dispositivo está en funcionamiento, seleccione el “Modo de Vacaciones” al presionar el botón  utilice el botón “arriba”  o el “botón abajo”  hasta que aparezca el icono . Luego en la zona principal se iluminará el símbolo “ENCENDIDO” y en la zona auxiliar de la pantalla aparece la fecha en la que el dispositivo se iniciará (“inicio retrasado”).

Para cambiar a “ENCENDIDO” (“inicio retrasado”):

- Presione y mantenga presionado el botón  por 2 segundos. Luego en la zona principal se iluminará el símbolo “ENCENDIDO”-ON y en la zona auxiliar de la pantalla aparece la fecha en la que el dispositivo se iniciará (“inicio retrasado”).
- El dispositivo deja de funcionar y espera el “inicio retrasado” configurado (mes, día y año).

Para configurar un “inicio retrasado”, utilice el mismo procedimiento que para configurar una “parada retrasada” descrito anteriormente.

- Cuando el dispositivo está apagado, siempre se muestra “inicio retrasado” - (ON). Cuando la fecha y el año actuales alcanzan los del “inicio retrasado”, el dispositivo se enciende;
- Cuando el dispositivo está encendido, siempre se muestra “parada retrasada” - (OFF). Cuando la fecha y el año actuales alcanzan los de la “parada retrasada”, el dispositivo se apaga;

Cuando “inicio/parada retardados” está activo, mientras TIMER ON/OFF está activo, el dispositivo se encenderá/apagará de acuerdo con la configuración del “Modo de Vacaciones” y luego funcionará de acuerdo con la configuración del temporizador.

4. Configuración de la temperatura del agua deseada

En el Modo ECO, Modo AUTOMÁTICO, Modo Inteligente, Modo de Alto Consumo y Modo de Vacaciones, presione el “botón ARRIBA”  o el “botón ABAJO”  en el panel de control, para aumentar o disminuir la temperatura del agua deseada entre 38-75°

La temperatura máxima del agua que se puede alcanzar con una bomba de calor depende únicamente de la temperatura de entrada del aire exterior y se puede comprobar en la **Figura 27**

Si la temperatura configurada (a través de la pantalla de control) es más alta que la que se puede alcanzar según la Figura 27, la resistencia eléctrica se encenderá automáticamente para alcanzarla.

Cuando el dispositivo alcanza la temperatura del agua $T \geq 42^{\circ}\text{C}$,  ¡aparecerá el icono “listo para ducharse”!



Para reducir el consumo de energía, evite establecer temperaturas superiores a 55° C si no es necesario! ¡De esta manera la bomba de calor funcionará sin la ayuda del E-Heater!

FLEXIBLE USAGE OF YOUR APPLIANCE!

5. Configuración del temporizador

La configuración del temporizador está disponible en el Modo ECO, Modo AUTOMÁTICO, Modo Inteligente y Modo de Alto Consumo.

- Presione y mantenga presionado el “botón del reloj”  por 2 segundos. El símbolo “ENCENDIDO” y la cifra 1 del “símbolo del temporizador” empiezan a parpadear.
- Siga presionando y mantenga presionado el “botón del reloj”  por 2 segundos, el símbolo “APAGADO” y la cifra 1 del “símbolo del temporizador” parpadean.
- Siga presionando y mantenga presionado el “botón del reloj”  por 2 segundos, el símbolo “ENCENDIDO” y la cifra 2 del “símbolo del temporizador” empiezan a parpadear.
- Siga presionando el “botón del reloj”  por 2 segundos, el símbolo “APAGADO” y la cifra 2 del “símbolo del temporizador” empiezan a parpadear. (sólo hay dos franjas horarias disponibles (temporizador 1 y temporizador 2).

Este ciclo también se puede ejecutar con una pulsación corta del “botón ARRIBA”  o el “botón abajo” .

Configuración del temporizador para ENCENDIDO (el dispositivo debe estar en modo de espera (“APAGADO”):

- Cuando los símbolos “ENCENDIDO” y “1” del temporizador parpadean, presione brevemente el botón “reloj” . La cifra de la hora en la “zona de visualización de la hora” y los símbolos “ENCENDIDO” y “1” en el temporizador empezarán a parpadear;
- Presione brevemente el botón “arriba”  o el “botón abajo”  para cambiar las horas para encender;
- Presione brevemente el “botón del reloj”  para guardar el cambio del valor de la hora, y el “ENCENDIDO” y “1” en el valor de los minutos en la “zona de visualización de la hora” y el “símbolo del temporizador” empiezan a parpadear;
- Presione brevemente el botón “arriba”  o el “botón abajo”  para cambiar los minutos para encender;
- Presione brevemente el “botón del reloj”  para guardar la hora para encender, y “APAGADO” y “1” en el “símbolo del temporizador” empezarán a parpadear.

Configuración del temporizador para APAGADO (el dispositivo debe estar encendido):

- Cuando los símbolos “APAGADO” y “1” en el “Símbolo de la hora” parpadean, presione brevemente el botón “Reloj” , el valor de la hora en la “zona de visualización de la hora” y “APAGADO” y “1” en el “Símbolo de la hora” empezará a parpadear;
- Presione brevemente el botón “Arriba”  o el “Botón abajo”,  para cambiar las horas para apagar;
- Presione brevemente el “botón del reloj”,  para guardar el cambio del valor de la hora, y “APAGADO” y “1” en el valor de los minutos en la “zona de visualización de la hora” y el “símbolo de la hora” empiezan a parpadear;
- Presione brevemente el botón “arriba”  o el “botón abajo”,  para cambiar los minutos para apagar;
- Presione brevemente el botón “reloj”  para guardar el temporizador para el apagado.

Después del intervalo del temporizador 1, pasará al intervalo del temporizador 2; si está en el intervalo del temporizador 2, volverá a la interfaz principal



• **Si se necesita solo un temporizador, cuando es configurado temporizador 1 ENCENDIDO y 1 APAGADO, no presionar ningún botón durante 15 segundos guardará la configuración del temporizador y saldrá de la configuración.**



• **Para cancelar la función del temporizador, presione y mantenga presionado el “botón del reloj”  por 2 segundos. Luego presione el botón . El temporizador ya no está activo, pero su configuración se guardará en la memoria. Los símbolos 1 ON y 2 OFF desaparecerán.**

¡CUIDANDO TU SALUD!

6. Función de desinfección

La resistencia eléctrica se iniciará automáticamente cada 30 días (predeterminado) a la hora establecida, independientemente de si la unidad está encendida o en modo de espera. La resistencia eléctrica dejará de funcionar cuando la temperatura del termo de agua alcance los 63°C (desinfección contra la bacteria legionella). Para controlar los parámetros de la función, consulte el manual de instalación.

¡SI ALGO PARECE Y SUENA EXTRAÑO!

7. Otras funcionalidades disponibles en la unidad

7.1. “Modo anticongelación”

Cuando la unidad se encuentra en modo de espera, si la temperatura del agua del tanque es inferior a 4 °C (protección contra congelación del agua del tanque), sólo funcionará el compresor, hasta que la temperatura del tanque aumente por encima de 8 °C o se encienda la unidad.

7.2. “Modo de descongelamiento”

El icono  indica que la función de descongelamiento está activada. Esta es una característica automática. El sistema entrará o saldrá del modo de descongelamiento de acuerdo con el programa de control.

7.3. Función antibloqueo al conectar una bomba de circulación externa :

Si la unidad ha estado apagada durante 12 horas, la función activará la bomba de circulación externa durante 2 minutos.

7.4. Ventilación

Esta función solo está disponible en el estado ON

Presione y mantenga presionado el botón “ARRIBA”  por 10 segundos para configurar la función de ventilación. Cuando la función de ventilación está activada y el compresor está activado, el ventilador funciona a máxima velocidad.

Si está habilitado, el ventilador continuará funcionando incluso cuando la temperatura del agua alcance el punto especificado y la unidad esté en modo de espera. De lo contrario, si esta función está desactivada, el ventilador deja de funcionar cuando la temperatura del agua alcanza el punto de ajuste y la unidad está en modo de espera.

7.5. “Solo termo de agua eléctrico (resistencia)”

Cuando el dispositivo está en modo de espera, presione  para activar el modo de calentamiento eléctrico. En este momento el botón  empieza a parpadear y en la zona principal de la pantalla se visualiza cada 2 segundos “APAGADO” y la temperatura del agua de salida. Si se selecciona la resistencia eléctrica como respaldo, el botón E-termo de agua  seguirá parpadeando, y si se ha seleccionado una caldera de gas como respaldo, el icono de la caldera de gas  se iluminará.

Presione  brevemente de nuevo para desactivar el modo de calentamiento eléctrico y la zona principal de la pantalla mostrará “APAGADO”.

Una vez alcanzada la temperatura programada, se desactiva la función “Solo calentador E”/Caldera. Este modo se activa una vez por pulsación.

7.6. Caldera (Gas, Eléctrica, etc.) - Fuente de Calefacción de Respaldo:

Si la caldera tiene una entrada de interruptor remoto de encendido/apagado, entonces:

- Para seleccionar la caldera, mantén presionado el botón  durante 5 segundos.
- Los iconos  y el icono de la caldera  comenzarán a parpadear.
- El estado seleccionado debe ser confirmado con el botón MODE .
- Si se selecciona la caldera, reemplazará al e-Calefactor.
- En el Modo de Alta Demanda, cuando se selecciona la caldera, ambos iconos  y  se iluminarán simultáneamente.
- Si se recibe una señal del sistema fotovoltaico (PV), tendrá prioridad sobre el e-calefactor en lugar de la caldera.

¡SI ALGUNA COSA SE EQUIVOCA!



- **Apague el equipo. Desenchúfelo.**
- **Llame servicio técnico oficial e infórmeles sobre el código de error o describa cualquier comportamiento inusual o ruido de su equipo.**

8. Códigos de error

Durante el modo de espera o mientras el dispositivo está funcionando, si ocurre una falla, el dispositivo se para automáticamente y mostrará el código de error. Ver las Instrucciones de instalación y mantenimiento

Code	Description	Code	Description
P01	Daño en el sensor de temperatura en la parte inferior del tanque de agua	E01	Protección del interruptor de alta presión
P02	Daño en el sensor de temperatura en la parte superior del tanque de agua	E02	Protección del interruptor de baja presión
P03	Daño en el sensor de temperatura de la salida del compresor	E08	Error de comunicación (placa de control principal y pantalla)
P04	Daño en el sensor de temperatura ambiente	E09	Protección contra congelación en invierno (tanque de agua)
P05	Daño en el sensor de temperatura del evaporador	E11	Error en caso de daño del ventilador de CC
P07	Daño en el sensor de temperatura de la entrada del compresor	E43	Protección triple del Interruptor de alta presión (E01)
P08	Daño en el termosensor solar (el sensor está abierto o cortocircuito)	E44	Protección triple del presostato de presión baja (E02)
P82	Protección de temperatura alta de la salida del compresor	E45	Protección triple contra sobrecalentamiento de la salida (P82)

¡SIGNIFICADO DE LOS ÍCONOS LED!

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Modo Eco		Botón de encendido/apagado
AUTO	Modo Automático		Botón para configuración de modo
	Modo de Alto Consumo		Botón de reloj (botón para la configuración de la hora)
	Modo Boost		Botón de termo de agua eléctrico
	Modo Inteligente		Aumentar la variable
	Modo de Vacaciones		Disminuir la variable
	Agua caliente disponible	SET	Configurar la variable
	El ventilador funciona	TIME	Muestra el reloj
	Descongelamiento	1 ON 2 OFF	Símbolos del temporizador
	Candado	min AM S PM	Formato de la hora
	Señal externa está disponible (función de espera para PV/SG)		Ícono de error, presencia de error
			Termo de agua exterior (si está instalado)

9. Directrices ambientales



El símbolo del contenedor tachado (Directiva 2012/19/UE sobre RAEE) indica que el producto no debe ser desechado como residuo no clasificado y debe ser enviado a instalaciones de recogida separadas para su recuperación y reciclaje. Por favor, lleve este producto a los puntos de recogida designados o devuélvalo al distribuidor al comprar otro dispositivo equivalente, en una relación de uno a uno, o consulte las recomendaciones de las autoridades locales sobre la disposición y reciclaje. Eliminar este producto correctamente ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier posible efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos..

Αγαπητέ πελάτη,
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

! ΣΠΟΥΔΑΙΑ! Η εγγύηση είναι άκυρη και ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τις συνέπειες της μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που δίνονται!



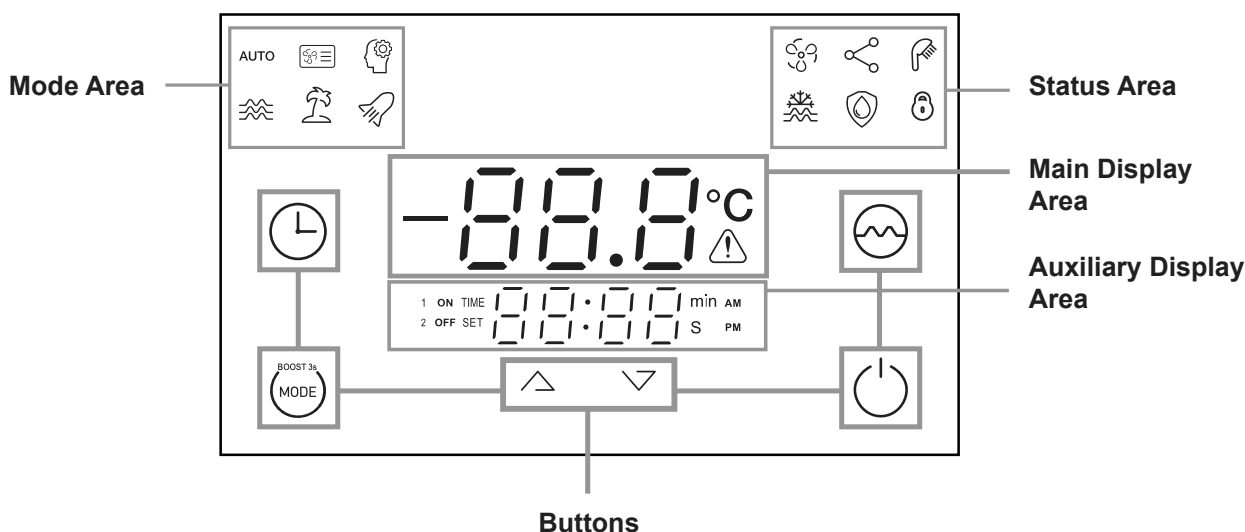
- Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν εκπαιδευτεί ή ενημερωθεί για τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Πρέπει να δοθούν οδηγίες στα παιδιά να μην παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής, που πρέπει να πραγματοποιούνται από τον χρήστη, απαγορεύεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από την προβλεπόμενη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το δοχείο νερού εάν δεν είναι γεμάτο νερό.
- Η εγκατάσταση, θέση σε λειτουργία και συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιηθεί και να εκτελεστεί από εξειδικευμένο και εξουσιοδοτημένο άτομο. Μην προσπαθήσετε να το κάνετε μόνοι σας.
- Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί μόνο σε δωμάτια ανθεκτικά στη φωτιά.
- Η χρήση αυτής της συσκευής σε θερμοκρασίες και επίπεδα πίεσης διαφορετικά από αυτά που περιγράφονται θα ακυρώσει την εγγύηση!
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να θερμαίνει το πόσιμο νερό σε υγρή κατάσταση. Η χρήση άλλων υγρών σε διαφορετικές φυσικές καταστάσεις θα ακυρώσει την εγγύηση!
- Ο εναλλάκτης θερμότητας της συσκευής προορίζεται για χρήση με καθαρό νερό που κυκλοφορεί.
- Ο εναλλάκτης θερμότητας έχει σχεδιαστεί για λειτουργία σε κλειστό κύκλωμα κυκλοφορίας με υγρό νερό ή νερό + προπυλενογλυκόλη + αντιδιαβρωτικά πρόσθετα. η μη συμμόρφωση με αυτόν τον όρο οδηγεί σε παραβίαση των όρων εγγύησης

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ!



- Διαβάστε προσεκτικά το «Εγχειρίδιο εγκατάστασης και συντήρησης», το οποίο είναι αναπόσπαστο μέρος της συσκευής Σας!
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εγκατεστημένη και συνδεδεμένη σύμφωνα με το «Εγχειρίδιο για εγκατάσταση και συντήρηση», που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της συσκευής Σας!
- Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι γεμάτο νερό!
- Βεβαιωθείτε ότι το τροφοδοτικό είναι διαθέσιμο και συμμορφώνεται επανεγγραφείς απαιτήσεις και τοπικοί κανόνες!
- Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκαριστεί οι εισοδοί αέρα ή οι εισοδοί / έξοδοι αέρα!

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ. ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗ ΧΡΗΣΤΗ





Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ  για 5 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε τα κουμπιά. Το εικονίδιο με λουκέτο  θα ανάψει;



!!! Στις περισσότερες περιπτώσεις όπου χρειάζεται να επιβεβαιώσετε ή να ακυρώσετε την ρύθμιση, ισχύουν τα ακόλουθα:

Για επιβεβαίωση, χρησιμοποιείται κουμπί Λειτουργίας  ή περιμένετε 15 δευτερόλεπτα χωρίς δράση;

Για ακύρωση χρησιμοποιείται κουμπί ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ;

Εάν το εγχειρίδιο δεν καθορίζει ακριβή χρόνο, ένα σύντομο πάτημα σημαίνει 0,5 δευτερόλεπτα.

ΕΥΚΟΛΑ ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ

1. Εναλλαγή „ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ“.

Μετά τη σύνδεση στην κύρια παροχή ρεύματος

Όταν συνδέετε την συσκευή στην κύρια παροχή ρεύματος, όλα τα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη του ελεγκτή για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια πραγματοποιείται μια αρχική έλεγχος. Εάν όλα είναι εντάξει, η μονάδα εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής: (Εικόνα 31)

Ενεργοποίηση:

– Σε κατάσταση αναμονής, πατήστε στιγμιαία το κουμπί “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ”  στην κύρια διασύνδεση για 0,5 δευτερόλεπτα, η συσκευή εισέρχεται στην κατάσταση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ και η “κύρια περιοχή της οθόνης” δείχνει τη θερμοκρασία στο επάνω μέρος της δεξαμενής νερού
Η λειτουργία ενεργοποίησης μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο στην κύρια διασύνδεση. Οι ενδείξεις του κουμπιού ανάβουν όταν η οθόνη είναι ενεργοποιημένη. Η φωτεινή ένδειξη του κουμπιού λειτουργίας είναι λευκή στην κατάσταση ενεργοποίησης και κόκκινη στην κατάσταση απενεργοποίησης.

Απενεργοποίηση:

– Σε κατάσταση ενεργοποίησης, πατήστε στιγμιαία το κουμπί “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ”  στον πίνακα ελέγχου για 0,5 δευτερόλεπτα, η συσκευή εισέρχεται σε κατάσταση αναμονής και η “κύρια περιοχή της οθόνης” εμφανίζει “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ”;

2. Ρύθμιση του ρολογιού

- Πατήστε το κουμπί “ρολόι” , και το ψηφίο της ώρας στην “περιοχή εμφάνισης ώρας” αρχίζει να αναβοσβήνει;
- Πατήστε το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε την ώρα;
- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση της ώρας, η τιμή των λεπτών αρχίζει να αναβοσβήνει;
- Πατήστε το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε τα λεπτά;
- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση των λεπτών και η τιμή του μήνα αρχίζει να αναβοσβήνει; ►
- Πατήστε το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε την θέση του μήνα;
- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση της τιμής του μήνα, και η τιμή ημέρας αρχίζει να αναβοσβήνει;
- Πατήστε το κουμπί “πάνω”  ή κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε την ημερομηνία;
- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση της τιμής της ημέρας και τα δύο τελευταία ψηφία του έτους αρχίζουν να αναβοσβήνουν;
- Press “up button”  ή κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε τα δύο τελευταία ψηφία του έτους;
- Συνεχίστε να πατάτε το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε τη ρύθμιση των δύο τελευταίων ψηφίων του έτους και να επιστρέψετε στην κύρια διασύνδεση;

Κατά τη διάρκεια της περιόδου ρύθμισης του ρολογιού, πατήστε σύντομα το κουμπί Ενεργοποίησης  για να επιστρέψετε στην κύρια διασύνδεση χωρίς αποθήκευση, εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για 15 δευτερόλεπτα, η συσκευή θα επιστρέψει στην κύρια διασύνδεση.

3. Επιλογή τρόπου λειτουργίας.

Στον πίνακα ελέγχου, πατήστε στιγμιαία το κουμπί “Τρόπος λειτουργίας” . Η τρέχουσα λειτουργία αρχίζει να αναβοσβήνει και χρησιμοποιώντας το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ των παρακάτω λειτουργιών: Λειτουργία ECO ; ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία AUTO ; Έξυπνη λειτουργία ; Λειτουργία διακοπών ;

Όταν επιλεγεί η επιθυμητή λειτουργία (αναβοσβήνει), πατήστε ξανά το κουμπί “Τρόπος λειτουργίας”  για να επιβεβαιώσετε τη λειτουργία.

Εκτός από τη “Λειτουργία διακοπών”, η “Βοηθητική περιοχή οθόνης” δείχνει τον χρόνο συστήματος.

Η τρέχουσα ενεργή λειτουργία απεικονίζεται με λευκό φως. Όταν η οθόνη είναι σε κατάσταση απενεργοποιημένης οθόνης, η ενεργή λειτουργία δεν εμφανίζεται.

Οι λειτουργίες που δεν είναι ενεργές αυτήν τη στιγμή δεν ανάβουν

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί “Τρόπος λειτουργίας”  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία “Boost” 

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί “Τρόπος λειτουργίας”  για 10 δευτερόλεπτα για να μπείτε στο μενού παραμέτρων.

3.1. Λειτουργία ECO:

Σε αυτή τη λειτουργία, μόνο ο συμπιεστής λειτουργεί μέχρι τη μέγιστη δυνατή θερμοκρασία ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, και όταν βρίσκεται εκτός αυτής της περιοχής, ο ηλεκτρικός θερμαντήρας ενεργοποιείται. (Σχ.27).

Αφού επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία του νερού, ο συμπιεστής θα σταματήσει. Η διαδικασία θέρμανσης θα ξεκινήσει ξανά όταν η πραγματική θερμοκρασία του νερού πέσει 5°C κάτω από την καθορισμένη θερμοκρασία.

3.2. AUTO Αυτόματη λειτουργία τρόπος:

Σε αυτή τη λειτουργία, ο συμπιεστής αρχίζει να λειτουργεί σύμφωνα με το Σχ. 29 και, εάν δεν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία μετά από 200 λεπτά, ενεργοποιείται επίσης ο ηλεκτρικός θερμαντήρας. Ο θερμαντήρας και ο συμπιεστής λειτουργούν σύμφωνα με το Σχ. 27

Η θερμοκρασία επανεκκίνησης για τον συμπιεστή και το στοιχείο θέρμανσης είναι $t_{02}, t_{03} < 55^\circ$, εάν $T_{set} > 60^\circ$, εάν t_1 είναι μεταξύ 5° και 25° , διαφορετικά, εάν t_1 είναι μικρότερο από 5° ή μεγαλύτερο από 25° , οι θερμοκρασίες εκκίνησης είναι $t_2, t_3 < 50^\circ$, εάν $T_{set} > 55^\circ$.

3.3. Λειτουργία υψηλής κατανάλωσης:

Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται πατώντας  Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας ξεκινά να λειτουργεί ταυτόχρονα με τον συμπιεστή κατά όλο τον χρόνο μέχρι να φτάσει το T_{set} . Σε αυτή την περίπτωση, ο συμπιεστής λειτουργεί επίσης σύμφωνα με το Σχ. 27

Σε αυτή τη λειτουργία, , είναι φωτισμένο στην περιοχή λειτουργίας της οθόνης.

Η σύντομη πίεση του κουμπιού "MODE"  απενεργοποιεί τη λειτουργία Υψηλής Ζήτησης και η μονάδα μεταβαίνει στη λειτουργία Eco.

3.4. Intelligent Mode:

Τόσο η αντίληψη θερμότητας όσο και η ηλεκτρική θερμάστρα λειτουργούν σύμφωνα με την ακόλουθη λογική:

Εάν η θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος είναι πάνω από 25°C , τότε είναι ενεργή η "Eco λειτουργία".

Εάν η θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5°C και 25°C , τότε η "Αυτόματη λειτουργία" είναι ενεργή.

Εάν η θερμοκρασία του αέρα περιβάλλοντος είναι μεταξύ -7°C και 5°C , τότε είναι ενεργή η "Λειτουργία υψηλής κατανάλωσης"

ΕΠΕΙΓΟΥΣΑ ΑΝΑΓΚΗ ΣΕ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ!

3.5. Boost mode:

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί "Τρόπος λειτουργίας"  για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε λειτουργία „Boost“ 
Όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Boost, ο συμπιεστής και ο θερμαντήρας λειτουργούν ταυτόχρονα για να φτάσουν το σύνολο T_{set} , αλλά σύμφωνα με το Σχ.27

Σε αυτήν τη λειτουργία  ανάβει στην περιοχή λειτουργίας της οθόνης.

!!! Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μία φορά ανά πάτημα. Όταν T_{set} επιτευχθεί, η συσκευή βγαίνει από τη λειτουργία Boost και μεταβαίνει στην προηγούμενη ενεργή λειτουργία.

Η λειτουργία Boost μπορεί να απενεργοποιηθεί χειροκίνητα πιέζοντας το κουμπί "MODE"  για 3 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια, η μονάδα επιστρέφει στη προηγούμενη λειτουργία της.

!!! Εάν η λειτουργία Boost ενεργοποιηθεί από τη λειτουργία Auto και απενεργοποιηθεί χειροκίνητα, ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

3.6. Λειτουργία διακοπών. Καθυστερημένη εκκίνηση / παύση:

Στη λειτουργία διακοπών, ο πελάτης έχει τη δυνατότητα να επιλέγει μεταξύ καθυστερημένης παύσης ή καθυστερημένης εκκίνησης της συσκευής.

Καθυστερημένη παύση:

Όταν η συσκευή λειτουργεί, επιλέξτε "λειτουργία διακοπών" πατώντας το κουμπί  και χρησιμοποιήστε το κουμπί "πάνω"

 ή το κουμπί "κάτω"  μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο . Μετά από αυτό, το σύμβολο "ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ" θα ανάψει στην περιοχή της κύριας οθόνης, και στη βοηθητική περιοχή της οθόνης εμφανίζεται η ημερομηνία στην οποία θα απενεργοποιηθεί η μονάδα ("καθυστερημένος τερματισμός λειτουργίας") και η ημερομηνία κατά την οποία θα απενεργοποιηθεί η μονάδα ("καθυστερημένη παύση"). Πριν από "καθυστερημένη παύση", η συσκευή θα συνεχίσει να λειτουργεί σε μια προεπιλεγμένη λειτουργία.

Για να ορίσετε „καθυστερημένη παύση“:

- Πατήστε παρατεταμένα το "κουμπί ρολογιού"  για 2 δευτερόλεπτα και η τιμή του μήνα στην "βοηθητική περιοχή της οθόνης" θα αναβοσβήσει;
- Όταν η τιμή μήνα της "βοηθητικής περιοχής της οθόνης" αναβοσβήνει, πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά "ΕΠΑΝΩ"  ή "ΚΑΤΩ"  για να αλλάξετε την τιμή μήνα της προγραμματισμένης απενεργοποίησης;
- Πατήστε σύντομα το κουμπί "ρολόι"  to save the month digit, and the day digit in the "auxiliary display area" starts to flash;
- Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά "ΕΠΑΝΩ"  ή "ΚΑΤΩ"  για να αλλάξετε την ημέρα απενεργοποίησης;

- Πατήστε σύντομα το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε την τιμή της ημέρας και η τιμή των δύο τελευταίων αριθμών του έτους απενεργοποίησης αρχίζει να αναβοσβήνει;
- Πατήστε στιγμιαία τα κουμπιά “ΕΠΑΝΩ”  ή “ΚΑΤΩ”  για να αλλάξετε την τιμή των δύο τελευταίων αριθμών του έτους απενεργοποίησης.
- Πατήστε σύντομα το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε την τιμή των δύο τελευταίων αριθμών του έτους απενεργοποίησης και να επιστρέψετε στην κύρια διασύνδεση;

Καθυστερημένη εκκίνηση:

Όταν η συσκευή λειτουργεί, επιλέξτε “λειτουργία διακοπών” πατώντας το κουμπί  χρησιμοποιήστε το κουμπί “πάνω”  ή “κουμπί κάτω”  μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο . Μετά από αυτό, το σύμβολο “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” θα ανάψει στην περιοχή της κύριας οθόνης και στην περιοχή της βοηθητικής οθόνης εμφανίζεται η ημερομηνία κατά την οποία θα απενεργοποιηθεί η μονάδα (“καθυστερημένη παύση”).

Για να μεταβείτε στο “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” (“καθυστερημένη εκκίνηση”):

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί  για 2 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” -ON θα εμφανιστεί στην κύρια οθόνη και στην περιοχή της βοηθητικής οθόνης θα εμφανιστεί η ημερομηνία και το έτος που θα ξεκινήσει η συσκευή (“εκκίνηση”).
 - Η συσκευή σταματά να λειτουργεί και περιμένει να οριστεί καθυστερημένη εκκίνηση» (μήνας, ημερομηνία και έτος).
- Για να ορίσετε “καθυστερημένη εκκίνηση” χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία όπως για ρύθμιση “καθυστερημένης παύσης” που περιγράφεται παραπάνω.

- Όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, εμφανίζεται πάντα η ένδειξη “καθυστερημένη εκκίνηση” - (ON). Όταν η τρέχουσα ημερομηνία και έτος φτάσουν σε αυτά της “καθυστερημένης εκκίνησης”, η συσκευή ενεργοποιείται;
 - Όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, εμφανίζεται πάντα η ένδειξη “καθυστερημένη παύση” - (OFF). Όταν η τρέχουσα ημερομηνία και έτος φτάσει σε αυτήν της “καθυστερημένης παύσης”, η συσκευή απενεργοποιείται;
- Όταν η “καθυστερημένη παύση/ενεργοποίηση” είναι ενεργή ενώ το TIMER ON/OFF είναι ενεργό, η συσκευή θα ενεργοποιείται/απενεργοποιείται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις λειτουργίας “Διακοπές” και στη συνέχεια θα λειτουργεί σύμφωνα με τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη.

4. Ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας νερού

Σε λειτουργία ECO, ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, Έξυπνη λειτουργία, λειτουργία υψηλής κατανάλωσης και λειτουργία διακοπών, πατήστε

το κουμπί “ΕΠΑΝΩ”  ή “ΚΑΤΩ”  οστον πίνακα ελέγχου για να αυξήσετε ή να μειώσετε την επιθυμητή θερμοκρασία νερού μεταξύ 38-75°;

Η μέγιστη επιτεύξιμη θερμοκρασία του νερού μόνο από αντλία θερμότητας εξαρτάται από την θερμοκρασία εξωτερικού αέρα εισόδου και μπορεί να ελεγχθεί στο **Σχ. 27**;

Εάν η ρυθμισμένη θερμοκρασία (μέσω της οθόνης ελέγχου) είναι υψηλότερη από την επιτεύξιμη σύμφωνα με την **Σχ. 27**, ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα ενεργοποιηθεί αυτόματα για να την φτάσει

Όταν η συσκευή φτάσει θερμοκρασία νερού $\geq 42^{\circ}\text{C}$ , θα εμφανιστεί το εικονίδιο “έτοιμο για ντους”!



Για εξοικονόμηση ενέργειας, αποφύγετε να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία πάνω από 55°C εάν δεν είναι απαραίτητο! Με αυτόν τον τρόπο, η αντλία θερμότητας θα λειτουργεί χωρίς τη βοήθεια του E-Heater!

ΕΥ'ΕΛΙΚΤΗ ΧΡ'ΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥ'ΗΣ ΣΑΣ!

5. Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

Οι ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη είναι διαθέσιμες σε λειτουργία ECO, ΑΥΤΟΜΑΤΗ λειτουργία, Έξυπνη λειτουργία και λειτουργία υψηλής κατανάλωσης

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το “κουμπί ρολογιού”  για 2 δευτερόλεπτα. Το σύμβολο „ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” και το ψηφίο 1 του “σύμβολου χρονοδιακόπτη” αναβοσβήνουν.
- Συνεχίστε να πατάτε παρατεταμένα το κουμπί “ρολόι”  για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο “ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ” και το ψηφίο 1 του “σύμβολου χρονοδιακόπτη” αναβοσβήνουν.
- Συνεχίστε να πατάτε παρατεταμένα το κουμπί “ρολόι”  για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο “ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ” και το ψηφίο 2 του “σύμβολου χρονοδιακόπτη” αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- Συνεχίστε να πατάτε το „κουμπί ρολόι”  για 2 δευτερόλεπτα, το σύμβολο “ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ” και το ψηφίο 2 του “σύμβολου χρονοδιακόπτη” αρχίζουν να αναβοσβήνουν. (μόνο δύο χρονικά διαστήματα είναι διαθέσιμα (χρονομετρητής 1 και χρονοδιακόπτης 2),

Αυτός ο κύκλος μπορεί επίσης να πραγματοποιηθεί πατώντας στιγμιαία το „κουμπί ΕΠΑΝΩ”  ή το „κουμπί ΚΑΤΩ” .

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής („ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ”):

- Όταν τα σύμβολα “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ” και το “1” του χρονοδιακόπτη αναβοσβήνουν, Πατήστε σύντομα το κουμπί “ρολόι”  Το ψηφίο ώρας στην “περιοχή εμφάνισης ώρας” και τα σύμβολα “ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ” και το “1” του χρονοδιακόπτη αρχίζουν να αναβοσβήνουν;
- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε τις ώρες ενεργοποίησης;
- Πατήστε σύντομα το “κουμπί ρολογιού”  για να αποθηκεύσετε την αλλαγή της τιμής της ώρας και “ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ” και το “1” στην τιμή των λεπτών στην “περιοχή εμφάνισης του χρόνου” και το “σύμβολο χρονοδιακόπτη” αρχίζουν να αναβοσβήνουν;
- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί “πάνω”  ή “κάτω”  για να αλλάξετε τα λεπτά ενεργοποίησης;
- Πατήστε στιγμιαία το “κουμπί ρολογιού”  για να αποθηκεύσετε τον χρόνο ενεργοποίησης και “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ” και το

“1” στο “σύμβολο χρονοδιακόπτη” θα αρχίζουν να αναβοσβήνουν.

Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη για ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ (η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ενεργοποίησης):

- Όταν τα σύμβολα “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” και το “1” στο “Σύμβολο του χρόνου” αναβοσβήνουν, πατήστε σύντομα το κουμπί “Ρολόι” , η τιμή της ώρας στην “περιοχή εμφάνισης του χρόνου” και “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ” και το “1” στο “Σύμβολο του χρόνου” θα αρχίσει να αναβοσβήνει;
- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί “Πάνω”  ή “Κάτω”  για να αλλάξετε τις ώρες απενεργοποίησης;
- Πατήστε σύντομα το “κουμπί ρολογιού”  για να αποθηκεύσετε την αλλαγή της τιμής της ώρας και “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ” και το “1” στην τιμή των λεπτών της “περιοχής εμφάνισης του χρόνου” και το “σύμβολο χρόνου” αρχίζουν να αναβοσβήνουν;
- Πατήστε στιγμιαία το κουμπί “πάνω”  ή το κουμπί “κάτω”  για να αλλάξετε τα λεπτά απενεργοποίησης;
- Πατήστε σύντομα το κουμπί “ρολόι”  για να αποθηκεύσετε το χρονόμετρο απενεργοποίησης.

Μετά το διάστημα χρονοδιακόπτη 1, θα μετακινηθεί στο διάστημα του χρονοδιακόπτη 2, εάν είναι στο διάστημα για χρονοδιακόπτη 2, θα επιστρέψει στην κύρια διασύνδεση.



Εάν απαιτείται μόνο ένας χρονοδιακόπτης, όταν έχει οριστεί χρονοδιακόπτης 1 ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και 1 ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, η απουσία πίεσης οποιουδήποτε πλήκτρου για 15 δευτερόλεπτα θα οδηγήσει στη διατήρηση της ρύθμισης του χρονοδιακόπτη και θα βγείτε από τις ρυθμίσεις!



Για να ακυρώσετε τη λειτουργία „χρονοδιακόπτης”, πατήστε και κρατήστε πατημένο το „κουμπί του ρολογιού”  για 2 δευτερόλεπτα. Στη συνέχεια πατήστε το κουμπί . Ο χρονοδιακόπτης δεν είναι πλέον ενεργός, αλλά οι ρυθμίσεις του θα αποθηκευτούν στη μνήμη. Τα σύμβολα ¹ ON ₂ OFF θα εξαφανιστούν.

ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΣΑΣ!

6. Λειτουργία απολύμανσης

Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα ξεκινά κάθε 30 ημέρες (με προεπιλογή) την καθορισμένη ώρα αυτόματα, ανεξάρτητα από το αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη ή σε λειτουργία αναμονής. Ο ηλεκτρικός θερμαντήρας θα σταματήσει να λειτουργεί όταν η θερμοκρασία του θερμοσίφωνα φτάσει τους 63°C (απολύμανση κατά βακτηρίων λεγιονέλλας). Για έλεγχο των παραμέτρων της λειτουργίας, δείτε το εγχειρίδιο εγκατάστασης.

ΑΝ ΚΑΤΙ ΦΑΙΝΕΤΑΙ & ΑΚΟΥΓΕΤΑΙ ΠΕΡΙΕΡΓΟ!

7. Άλλες λειτουργίες που είναι διαθέσιμες στη μονάδα

7.1. “Αντιπαγωτική λειτουργία”

When the unit is in standby mode, if the water temperature in the tank is below 4°C (tank water frozen protection), only the heating element will work, until tank temperature increases above 8°C or the unit is turned on.

7.2. “Λειτουργία απόψυξης”

Το εικονίδιο  υποδεικνύει ότι η λειτουργία απόψυξης είναι ενεργοποιημένη. Αυτή είναι μια αυτόματη λειτουργία. Το σύστημα θα εισέλθει ή θα βγει από τη “λειτουργία απόψυξης” σύμφωνα με το πρόγραμμα ελέγχου προκειμένου να λιώσει τον συσσωρευμένο παγετό στον εξαμιστή λόγω της κανονικής λειτουργίας της αντλίας θερμότητας σε χαμηλές εξωτερικές θερμοκρασίες.

7.3. Λειτουργία κατά του κλειδώματος κατά τη σύνδεση μιας εξωτερικής αντλίας κυκλοφορίας:

Εάν η συσκευή έχει απενεργοποιηθεί για 12 ώρες, η λειτουργία θα ενεργοποιήσει την εξωτερική αντλία κυκλοφορίας για 2 λεπτά.

7.4. Αερισμός

Αυτή η λειτουργία είναι διαθέσιμη μόνο σε κατάσταση ON (ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ).

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί „ΕΠΑΝΩ”  για 10 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε τη λειτουργία αερισμού. Όταν η λειτουργία αερισμού είναι ενεργοποιημένη και ο συμπιεστής είναι ενεργοποιημένος, ο ανεμιστήρας λειτουργεί με μέγιστη ταχύτητα. Εάν η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας θα συνεχίσει να λειτουργεί ακόμη και όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει την καθορισμένη τιμή και η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής. Διαφορετικά - εάν αυτή η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη, ο ανεμιστήρας σταματά να λειτουργεί όταν η θερμοκρασία του νερού φτάσει στο καθορισμένο σημείο και η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής.

7.5. “Μόνο Ηλεκτρικός θερμοσίφωνας (θερμαντήρας)”

Όταν η μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πατήστε  για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηλεκτρικής θέρμανσης.

Αυτή τη στιγμή το κουμπί  αρχίζει να αναβοσβήνει και στην κύρια περιοχή οθόνης απεικονίζεται “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ” και η θερμοκρασία του νερού εξόδου κάθε 2 δευτερόλεπτα. Εάν ο ηλεκτρικός θερμαντήρας επιλεγεί ως εφεδρικός, το κουμπί ΗΛ-θερμοσίφωνας  θα συνεχίσει να αναβοσβήνει και εάν επιλεγεί ένας λέβητας αερίου ως εφεδρικός, το εικονίδιο του λέβητα αερίου  θα ανάψει.

Πατήστε  ξανά στιγμιαία για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία ηλεκτρικής θέρμανσης και η κύρια περιοχή οθόνης θα εμφανίσει “ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ”.

Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, η λειτουργία “Μόνο ηλεκτρικός θερμαντήρας” / “Λέβητας αερίου” απενεργοποιείται. Αυτή η λειτουργία ενεργοποιείται μία φορά με κάθε πίεση.

7.6. Λέβητας (Αέριο, Ηλεκτρικός κ.λπ.) - Εφεδρική Πηγή Θέρμανσης:

Εάν ο λέβητας διαθέτει είσοδο για απομακρυσμένο διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, τότε:

- Για να επιλέξετε τον λέβητα, πατήστε και κρατήστε το κουμπί  για 5 δευτερόλεπτα.
- Τα εικονίδια  και το εικονίδιο του λέβητα  θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν.
- Η επιλεγμένη κατάσταση πρέπει να επιβεβαιωθεί με το κουμπί MODE .
- Εάν επιλεγεί ο λέβητας, θα αντικαταστήσει τον ηλεκτρικό θερμαντήρα (e-Heater).
- Στη λειτουργία Υψηλής Ζήτησης, όταν επιλεγεί ο λέβητας, και τα δύο εικονίδια  και  θα ανάψουν ταυτόχρονα.
- Εάν ληφθεί σήμα από το PV, αυτό θα έχει προτεραιότητα έναντι του ηλεκτρικού θερμαντήρα (e-Heater) αντί του λέβητα

ΑΝ ΚΑΤΙ ΠΑΕΙ ΣΤΡΑΒΟ!



- Απενεργοποιήστε τη συσκευή! Αποσυνδέστε την από τον ηλεκτρικό δίκτυο!
- Καλέστε την υπηρεσία και ενημερώστε τους για τον κωδικό σφάλματος ή περιγράψτε την καθεμία άτυπη συμπεριφορά ή θόρυβο στη συσκευή σας

8. Κωδικοί σφαλμάτων

Κατά τη διάρκεια της αναμονής ή ενώ η συσκευή λειτουργεί, εάν παρουσιαστεί βλάβη, η συσκευή θα σταματήσει αυτόματα και θα εμφανίσει τον κωδικό σφάλματος. Δείτε τις Οδηγίες εγκατάστασης και συντήρησης

Code	Description	Code	Description
P01	Βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού	E01	Προστασία του διακόπτη υψηλής πίεσης
P02	Βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας στο επάνω μέρος της δεξαμενής νερού	E02	Προστασία του διακόπτη χαμηλής πίεσης
P03	Βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας του συμπιεστή	E08	Σφάλμα επικοινωνίας (κύρια πλακέτα ελέγχου και οθόνη)
P04	Βλάβη στον αισθητήρα περιβάλλοντος	E09	Προστασία από το πάγωμα κατά τη διάρκεια του χειμώνα (δεξαμενή νερού)
P05	Βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας του εξαμιστή	E11	Λάθος κατά βλάβη του ανεμιστήρα DC
P07	Βλάβη στον αισθητήρα θερμοκρασίας του εισόδου του συμπιεστή	E43	Η προστασία του διακόπτη υψηλής πίεσης ενεργοποιήθηκε τρεις φορές (E01)
P08	Βλάβη ηλιακού θερμικού αισθητήρα (ανοικτός αισθητήρας ή βραχυκύκλωμα)	E44	Η προστασία του διακόπτη χαμηλής πίεσης ενεργοποιήθηκε τρεις φορές (E02)
P82	Προστασία εξόδου συμπιεστή υψηλής θερμοκρασίας	E45	Η προστασία υψηλής θερμοκρασίας στην έξοδο του συμπιεστή ενεργοποιήθηκε τρεις φορές (P82)

ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΩΝ ΕΙΚΟΝΙΔΙΩΝ LED!

Σύμβουλο	Περιγραφή	Σύμβουλο	Περιγραφή
	ECO λειτουργία		Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
AUTO	Αυτόματη λειτουργία		Κουμπί για ρύθμιση λειτουργίας
	Λειτουργία υψηλής κατανάλωσης		Κουμπί ρολογιού (κουμπί ρύθμισης χρόνου)
	Λειτουργία Boost		Κουμπί Ηλ – θερμοσίφωνας
	Έξυπνη λειτουργία		Αύξηση της μεταβλητής
	Λειτουργία διακοπών		Μείωση της μεταβλητής
	Διαθέσιμο ζεστό νερό	SET	Ρύθμιση παραμέτρου
	Ο ανεμιστήρας λειτουργεί	TIME	Δείχνει το ρολόι
	Απόψυξη	1 ON 2 OFF	Σύμβολα του χρονοδιακόπτη
	Λουκέτο	min AM S PM	Μορφή χρόνου
	Υπάρχει διαθέσιμο εξωτερικό σήμα (λειτουργία αναμονής για PV/SG)		Εικονίδιο σφάλματος, παρουσία σφαλμάτων
			Εξωτερικός θερμοσίφωνας (εάν έχει εγκατασταθεί)

9. Environmental guidelines



Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου (Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα ΑΗΗΕ) υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται ως ακατάστατος απόβλητος και πρέπει να αποστέλλεται σε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής για ανάκτηση και ανακύκλωση. Παρακαλούμε να παραδώσετε αυτό το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής ή να το επιστρέψετε στον προμηθευτή κατά την αγορά άλλης ισοδύναμης συσκευής, σε αναλογία 1 προς 1, ή να ελέγξετε τις συστάσεις των τοπικών αρχών για την απόρριψη και ανακύκλωση. Η σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα βοηθήσει στη διατήρηση πολύτιμων πόρων και θα αποτρέψει οποιοσδήποτε πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον, οι οποίες θα μπορούσαν να προκύψουν από ακατάλληλη διαχείριση αποβλήτων

Szanowny Kliencie,
Dziękujemy za wybranie tego produktu!

WAŻNE INFORMACJE I INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE! Gwarancja jest nieważna i producent nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje w przypadku nieprzestrzegania załączonych instrukcji!



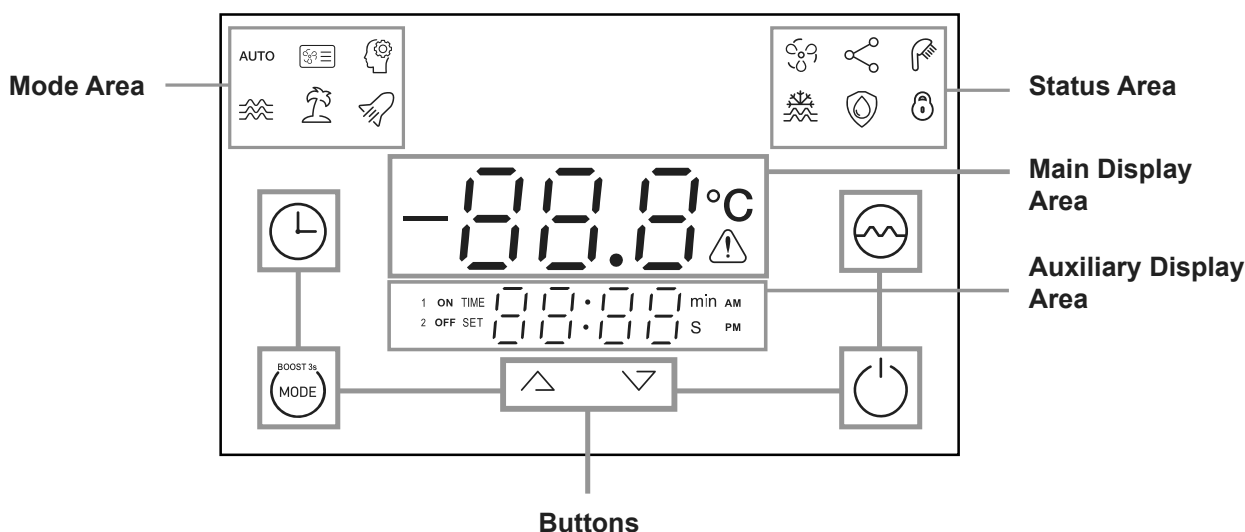
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (również dzieci) z zaburzeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, bądź też osoby z niedostatecznym doświadczeniem i wiedzą, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo przeszkoliła lub poinstruowała je w zakresie użytkowania urządzenia.
- Należy instruować dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia, które mają być wykonywane przez użytkownika.
- Zabrania się używania urządzenia do celów innych niż zamierzone.
- Nie używać zbiornika wody, jeśli nie jest on napełniony wodą.
- Montaż, uruchomienie i konserwacja urządzenia muszą być wykonywane przez osobę odpowiednio wykwalifikowaną i upoważnioną. Nie wolno próbować zamontować urządzenia samodzielnie.
- Urządzenie należy montować wyłącznie w pomieszczeniu odpornym na ogień.
- Użytkowanie urządzenia w temperaturze i poziomie ciśnienia innych od określonych spowoduje unieważnienie gwarancji!
- Urządzenie jest przeznaczone do podgrzewania wody pitnej w stanie płynnym. Użycie innych fluidów w innym stanie spowoduje unieważnienie gwarancji!
- Wymiennik ciepła urządzenia jest przeznaczony do użytkowania z czystą wodą obiegową.
- Wymiennik ciepła jest przeznaczony do pracy w zamkniętym obiegu z wodą jako czynnikiem roboczym albo z wodą + glikolem propylenowym + dodatkami antykorozyjnymi. Nieprzestrzeganie tego warunku spowoduje naruszenie warunków gwarancji!

PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA!



- Przeczytać uważnie „Instrukcję montażu i konserwacji“ stanowiącą nierozłączną część urządzenia!
- Zapewnić się, że urządzenie zostało zamontowane i podłączone zgodnie z „Instrukcją montażu i konserwacji“ stanowiącą nierozłączną część urządzenia!
- Upewnij się, że zbiornik wody jest napełniony wodą!
- Upewnij się, że zasilanie elektryczne jest dostępne i zgodnie z lokalnymi przepisami!
- Upewnij się, że kanały powietrzne lub wlot/wylot powietrza nie są zablokowane!

TRYBY PRACY. INTERFEJS UŻYTKOWNIKA





Nacisnąć i zatrzymać przycisk WŁ./WYŁ.  przez 5 sekund, aby zablokować/odblokować przyciski. Ikona kłódki  zacznie świecić się;



!!! !!!! W większości przypadków, kiedy konieczne jest potwierdzić lub anulować ustawienie, zastosowanie mają następujące zasady:

Aby potwierdzić, należy nacisnąć przycisk „Tryb“  lub odczekać 15 sekund bez podejmowania żadnych działań;

Aby anulować, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. ;

Jeśli w instrukcji nie określono dokładnego czasu, krótkie naciśnięcie oznacza 0,5 sekundy.

PROSTE KROKI, ABY ROZPOCZĄĆ KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Przełączanie „WŁ./WYŁ.”

Po podłączeniu do zasilania sieciowego:

Podczas podłączania urządzenia do głównego źródła zasilania wszystkie ikony są wyświetlane na ekranie kontrolera przez 3 sekundy. Następnie przeprowadzana jest wstępna kontrola. Jeśli wszystko jest w porządku, urządzenie przechodzi w tryb czuwania: (Rys.31)

Włączanie:

- W trybie gotowości krótkie naciśnięcie przycisku „WŁ./WYŁ.”  na głównym interfejsie przez 0,5 sekundy spowoduje włączenie urządzenia, a główna strefa wyświetlacza pokaże temperaturę w górnej części zbiornika na wodę. Operacja włączania może być wykonana tylko w głównym interfejsie. Wskaźniki przycisków świecą się, gdy ekran jest włączony. Światło przycisku zasilania jest białe, gdy urządzenie jest włączone, albo czerwone, gdy jest wyłączone

Wyłączanie:

- W stanie włączonym, należy nacisnąć krótko przycisk „WŁ./WYŁ.”  na panelu sterowania przez 0,5 sekundy, urządzenie przejdzie w stan gotowości, a główna strefa wyświetlacza pokaże „WYŁ.”;

2. Ustawienia zegara

- Po naciśnięciu przycisku zegara , cyfra godziny w strefie wyświetlania godziny zacznie migać;
- Za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można zmienić godzinę;
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  aby zapisać ustawienie czasu, przy czym wartość minut zacznie migać;
- Za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można zmienić minuty;
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  aby zapisać ustawienie minut, przy czym wartość miesiąca zacznie migać;
- Za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można zmienić miesiąc;
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  aby zapisać ustawienie wartości miesiąca, przy czym wartość dnia zacznie migać;
- Za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można zmienić dzień;
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  aby zapisać ustawienie wartości dnia, przy czym ostatnie dwie cyfry roku zaczną migać;
- Za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można zmienić ostatnie dwie cyfry roku;
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  aby zapisać ustawienie dwóch ostatnich cyfr roku i powrócić do głównego interfejsu;

W trakcie ustawiania zegara wystarczy nacisnąć krótko przycisk zasilania  aby powrócić do głównego interfejsu bez zapisywania ustawień; jeśli przez 15 sekund nie zostanie wykonana żadna czynność, urządzenie powróci do głównego interfejsu.

3. Wybór trybu

Na panelu sterowania nacisnąć krótko przycisk „Tryb“ . Bieżący tryb zacznie migać, a za pomocą przycisków „w górę”  lub „w dół”  można przełączać się między poniższymi trybami:

Tryb ECO ; Tryb automatyczny ; Tryb inteligentny ; Tryb wakacyjny ;

Oprócz tego w trybie wakacyjnym pomocnicza strefa wyświetlacza pokazuje czas systemowy.

Bieżący aktywny tryb jest wyświetlany za pomocą białego światła. Gdy wyświetlacz jest wyłączony, aktywny tryb nie jest wyświetlany.

Tryby, które nie są aktywne w tej chwili, nie są podświetlone.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „Tryb“  przez 3 sekundy spowoduje aktywowanie trybu „Boost” ;

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „Tryb“  przez 10 sekund, aby przejść do menu parametrów.

3.1. Tryb ECO:

W tym trybie tylko sprężarka działa do osiągnięcia maksymalnej osiągalnej temperatury w zależności od temperatury otoczenia, a poza tym zakresem aktywna jest grzałka elektryczna. (**Rys.27**).

Po osiągnięciu zadanej temperatury wody sprężarka zatrzyma się. Proces podgrzewania wody zostanie wznowiony, gdy rzeczywista temperatura wody spadnie o 5°C poniżej temperatury zadanej.

3.2. AUTO Tryb automatyczny:

W tym trybie sprężarka zaczyna działać zgodnie z **Rys.29** i jeśli temperatura docelowa nie zostanie osiągnięta po 200 minut, włączona zostanie również grzałka elektryczna. Grzałka i sprężarka działają w sposób pokazany na **Rys.27**.

Temperatura ponownego uruchomienia zarówno sprężarki, jak i elementu grzejnego wynosi $t_{02}, t_{03} < 55^\circ$, jeśli $T_{set} > 60^\circ$, jeśli t_1 wynosi od 5° do 25° , w przeciwnym razie, jeśli t_1 wynosi od mniej niż 5° do więcej niż 25° , temperatury początkowe wynoszą $t_2, t_3 < 50^\circ$, jeśli $T_{set} > 55^\circ$.

3.3. Tryb wysokiego zużycia:

Tryb ten jest aktywowany po naciśnięciu przycisku . Grzałka elektryczna zaczyna pracować jednocześnie ze sprężarką przez cały czas, aż do osiągnięcia T_{set} . W tym przypadku sprężarka również działa zgodnie z **Rys.27**.

W tym trybie  podświetla się obszar trybu wyświetlacza.

Krótkie naciśnięcie przycisku „MODE”  wyłącza tryb wysokiego zapotrzebowania i urządzenie przełącza się na tryb Eco.

3.4. Tryb inteligentny:

Zarówno pompa ciepła, jak i grzałka elektryczna działają zgodnie z następującą logiką:

Jeśli temperatura otoczenia przekracza 25°C , aktywny jest tryb ECO.

Jeśli temperatura otoczenia jest między 5°C a 25°C , aktywny jest tryb automatyczny.

Jeśli temperatura otoczenia jest między -7°C a 5°C , aktywny jest tryb wysokiego zużycia

W RAZIE NAGŁEJ POTRZEBY GORĄCEJ WODY!

3.5. Tryb Boost:

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „Tryb”  przez 3 sekundy spowoduje aktywowanie trybu „Boost”  ;
Gdy tryb Boost jest aktywny, sprężarka i grzałka działają jednocześnie, aby osiągnąć T_{set} , ale zgodnie z **Rys.27**.

W tym trybie  świeci się w strefie trybu na wyświetlaczu.

!!! Tryb ten jest aktywowany jednorazowo po naciśnięciu przycisku. Po osiągnięciu T_{set} , urządzenie wychodzi z trybu Boost i wchodzi do poprzednio aktywnego trybu.

Tryb Boost można dezaktywować ręcznie, naciskając przycisk „MODE”  przez 3 sekundy. Następnie urządzenie wraca do poprzedniego trybu pracy.

!!! Jeśli tryb Boost zostanie aktywowany z trybu Auto i zostanie ręcznie dezaktywowany, grzałka elektryczna będzie działać aż do osiągnięcia ustawionej temperatury.



3.6. Tryb wakacyjny. Opóźniony start/opóźnione wyłączenie:

W trybie wakacyjnym klient ma możliwość wyboru opóźnionego wyłączenia lub opóźnionego startu urządzenia.

Opóźnione wyłączenie:

Gdy urządzenie jest włączone, wybrać tryb wakacyjny, naciskając przycisk  i użyć przycisków „w górę”  lub „w dół”  do pojawienia się ikony . Po tym w głównej strefie wyświetlacza zaświeci się symbol „WYŁ”, a w pomocniczej strefie wyświetlacza pojawi się dzień, w którym urządzenie wyłączy się („opóźnione wyłączenie”). Przed „opóźnionym zatrzymaniem” urządzenie będzie kontynuować pracę w wybranym trybie.

Aby ustawić „opóźnione wyłączenie“:

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zegara  przez 2 sekundy, a wartość miesiąca w pomocniczej strefie wyświetlacza zacznie migać;
- Gdy wartość miesiąca w pomocniczej strefie wyświetlacza miga, należy nacisnąć krótko przyciski „W GÓRĘ”  lub „W DÓŁ”  aby zmienić wartość miesiąca zaplanowanego wyłączenia;
- Nacisnąć krótko przycisk zegara  aby zapisać wartość miesiąca, a wartość dnia w pomocniczej strefie wyświetlacza zacznie migać;

- Należy nacisnąć krótko przyciski „W GÓRĘ”  lub „W DÓŁ”  aby zmienić dzień wyłączenia;
- Nacisnąć krótko przycisk zegara  aby zapisać wartość dnia i wartość ostatnich dwóch cyfr roku zacznie migać;
- Należy nacisnąć krótko przyciski „W GÓRĘ”  lub „W DÓŁ”  aby zmienić dzień wartość ostatnich dwóch cyfr roku.
- Nacisnąć krótko przycisk zegara  aby zapisać ustawienie dwóch ostatnich cyfr roku i powrócić do głównego interfejsu;

Opóźniony start:

Gdy urządzenie jest włączone, wybrać tryb wakacyjny, naciskając przycisk  i użyć przycisków „w górę”  lub „w dół”  do pojawienia się ikony . Po tym w głównej strefie wyświetlacza zaświeci się symbol „WYŁ”, a w pomocniczej strefie wyświetlacza pojawi się dzień, w którym urządzenie wyłączy się („opóźnione wyłączenie”).

Aby przełączyć na „WŁ.” („opóźniony start“):

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk  w ciągu 2 sekund. Na wyświetlaczu głównym pojawi się symbol „WŁ.”, a w pomocniczej strefie wyświetlacza zostanie wyświetlona data i rok uruchomienia urządzenia („opóźniony start”).
- Urządzenie zatrzymuje pracę i czeka na ustawiony „opóźniony start” (miesiąc, data i rok).

Aby ustawić „opóźniony start”, należy zastosować tę samą procedurę, co w przypadku ustawiania „opóźnionego wyłączenia” opisanego powyżej.

- Gdy urządzenie jest wyłączone, zawsze wyświetlany jest komunikat „opóźniony start” – (WŁ.). Gdy rzeczywisty dzień i rok osiągną wartość „opóźnionego startu”, urządzenie włączy się;
 - Gdy urządzenie jest wyłączone, zawsze wyświetlany jest komunikat „opóźnione wyłączenie” – (WYŁ.). Gdy rzeczywisty dzień i rok osiągną wartość „opóźnionego wyłączenia”, urządzenie wyłączy się;
- Gdy funkcja „opóźnionego wyłączenia/opóźnionego startu” jest aktywna oraz TIMER WŁ/WYŁ jest aktywny, urządzenie włączy/wyłączy się zgodnie z ustawieniami trybu wakacyjnego, a następnie będzie działał zgodnie z ustawieniami timera.

4. Ustawianie żądanej temperatury wody

W trybie ECO, trybie automatycznym, trybie inteligentnym, trybie wysokiego zużycia oraz trybie wakacyjnym nacisnąć przycisk

„W GÓRĘ”  lub „W DÓŁ”  na panelu sterowania, aby zwiększyć lub zmniejszyć żądaną temperaturę wody w zakresie 38 – 75°C

Maksymalna temperatura wody osiągana za pomocą tylko pompy ciepła zależy od temperatury powietrza wlotowego i można ją sprawdzić na **Rys.27**

Jeśli ustawiona temperatura (na wyświetlaczu sterowania) jest wyższa niż temperaturę osiągalną zgodnie z **Rys.27**, grzałka elektryczna włączy się automatycznie, aby ją osiągnąć.

Gdy urządzenie osiągnie temperaturę wody $\geq 42^{\circ}\text{C}$, pojawi się ikona  „gotowa do prysznica”!



**W celu zmniejszenia zużycia energii unikać ustawienie temperatury powyżej 55°C if not necessary!
Dzięki temu pompa ciepła będzie działać bez pomocy grzałki elektrycznej**

ELASTYCZNE FORMY KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA!

5. Timer setting

Timer switch settings available in ECO mode, AUTO mode, Intelligent mode, and High-Demand mode.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk zegara  w ciągu 2 sekund. Symbol „WŁ.” i cyfra 1 na symbolu timera zaczną migać.
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  przez 2 sekundy, symbol „WYŁ.” i cyfra 1 na symbolu timera migają.
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  przez 2 sekundy, symbol „WŁ.” i cyfra 2 na symbolu timera zaczną migać.
- Dalej należy ponownie nacisnąć przycisk zegara  przez 2 sekundy, symbol „WYŁ.” i cyfra 2 na symbolu timera zaczną migać. (Dostępne są tylko dwa przedziały czasowe (timer 1 i timer 2),

Cykl ten można również wykonać poprzez krótkie naciśnięcie przycisku „W GÓRĘ”  lub „W DÓŁ” .

Ustawienie timera w pozycji WŁĄCZONY (urządzenie musi być w trybie gotowości („WYŁ.”)) :

- Gdy symbole timera „WŁ.” i „1” migają, nacisnąć krótko przycisk zegara . Cyfra godziny w strefie wyświetlania czasu oraz symbole timera „WŁ.” i „1” zaczną migać;
- Nacisnąć krótko przyciski „w górę”  lub „w dół”  aby zmienić godziny włączenia;
- Nacisnąć krótko przycisk zegara  aby zapisać zmienione wartości godziny, a symbole „WŁ.” i „1” w wartości minut w strefie wyświetlania czasu oraz symbol timera zaczną migać;
- Nacisnąć krótko przyciski „w górę”  lub „w dół”  aby zmienić minuty włączenia;
- Nacisnąć krótko przycisk zegara  aby zapisać czas włączenia, a symbole „WYŁ.” i „1” oraz symbol timera zaczną migać.

Ustawienie timera w pozycji WYŁĄCZONY (urządzenie musi być włączone):

- Gdy symbole „WYŁ.” i „1” w symbolu timera migają, naciśnięcie krótko przycisk zegara  , wartość godziny w strefie wyświetlania czasu oraz symbole „WYŁ.” i „1” w symbolu timera zaczną migać;
- Naciśnięcie krótko przyciski „w górę”  lub „w dół”  aby zmienić godziny wyłączenia;
- Naciśnięcie krótko przycisk zegara  aby zapisać zmienione wartości godziny, a symbole „WYŁ.” i „1” w wartości minut w strefie wyświetlania czasu oraz symbol timera zaczną migać;
- Naciśnięcie krótko przyciski „w górę”  lub „w dół”  aby zmienić minuty wyłączenia;
- Naciśnięcie krótko przycisk zegara  aby zapisać timer wyłączenia.

Po upływie interwału timera 1, timer wyłączenia przejdzie do interwału timera 2; jeśli jest w trakcie interwału timera 2, powróci do głównego interfejsu.



Jeśli wymagany jest tylko jeden timer, po ustawieniu timera 1 WŁ i timera 1 WYŁ, nie naciśnięcie żadnego przycisku przez 15 sekund spowoduje zapisanie ustawienia timera i wyjście z ustawienia!



Aby anulować funkcję timera, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk zegara  przez 2 sekundy. Po tym naciśnięciu przycisk  . Timer nie jest już aktywny, ale jego ustawienia zostaną zapisane w pamięci. Symbole 1 ON i 2 OFF znikną.

WITH CARE FOR YOUR HEALTH!

6. Disinfection cycle

The E-heater will start each month at the set time automatically, regardless if the unit is on or in standby mode. E-heater will stop working, when the tank temperature reaches 63°C (disinfection against legionella bacteria)

JEŚLI COŚ WYGLĄDA I BRZMI DZIWNIE!

7. Inne funkcjonalności dostępne w urządzeniu

7.1. “Tryb przeciw zamarznięciu”

Kiedy urządzenie jest w trybie gotowości, jeśli temperatura w dolnej części zbiornika wody jest poniżej 4°C (ochrona przeciw zamarznięciu), grzałka elektryczna włączy się i zostanie włączona do osiągnięcia wartości temperatury w dolnej części zbiornika wody 8°C albo do momentu włączenia urządzenia..

7.2. “Tryb odszraniania”

Ikona  wskazuje, że funkcja odszraniania jest włączona. Jest to funkcja automatyczna. System wejdzie albo wyjdzie z „Trybu odszraniania” w zależności od programu zarządzania.

7.3. Funkcja przeciwblokująca w razie podłączenia zewnętrznej pompy obiegowej:

Jeśli urządzenie było wyłączone w ciągu 12 godzin, funkcja ta uruchomi zewnętrzną pompę obiegową na 2 minuty.

7.4. Wentylacja

Ta funkcja jest dostępna tylko w stanie WŁ.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku „W GÓRĘ”  przez 10 sekund, aby ustawić funkcję wentylacji. Gdy funkcja wentylacji jest włączona oraz sprężarka także jest włączona, wentylator pracuje z maksymalną prędkością.

Jeśli funkcja ta jest włączona, wentylator nadal będzie pracował, nawet gdy temperatura wody osiągnie zadany punkt i urządzenie jest w trybie gotowości. W przeciwnym razie, jeśli funkcja ta jest wyłączona, wentylator zatrzyma się, kiedy temperatura wody osiągnie zadany punkt i urządzenie jest w trybie gotowości..

7.5. “Tylko elektryczny podgrzewacz wody”, „(grzałka)”

Gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości, należy naciśnąć przycisk  aby włączyć tryb podgrzewania elektrycznego.

W tym momencie przycisk  zacznie migać, a w głównej strefie wyświetlacza co 2 sekundy pojawia się komunikat „WYŁ.” i temperatura wody na wylocie. Jeśli jako zapasowe źródło zasilania wybrano grzałkę elektryczną, przycisk elektrycznego

podgrzewacza wody  będzie nadal migać, a jeśli jako zapasowe źródło zasilania wybrano kocioł gazowy, ikona kotła gazowego  będzie się świecić.

Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku  spowoduje wyłączenie trybu podgrzewania elektrycznego, a w głównej strefie wyświetlacza pojawi się komunikat „WYŁ.”.

Po osiągnięciu ustawionej temperatury funkcja „Tylko grzałka elektryczna” / „Kocioł gazowy” zostaje dezaktywowana. Ten tryb jest aktywowany raz po każdym naciśnięciu.

7.6. Kocioł (gazowy, elektryczny itd.) - Źródło ciepła zapasowe:

Jeśli kocioł ma wejście do zdalnego włączania/wyłączania, to:

- Aby wybrać kocioł, naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund.
- Ikony  oraz ikona kotła  zaczną migać.
- Wybrany stan należy potwierdzić przyciskiem MODE. 
- Jeśli kocioł jest wybrany, zastąpi on e-grzałkę.
- W trybie wysokiego zapotrzebowania, gdy kocioł jest wybrany, obie ikony  oraz  zapalą się jednocześnie.
- Jeśli zostanie odebrany sygnał z PV, będzie miała pierwszeństwo e-grzałka zamiast kotła.

JEŚLI COŚ PÓJDZIE NIE TAK!



- Wyłączyć urządzenie! Wyłączyć z sieci elektrycznej!
- Skontaktować się z serwisem i podać informacje o kodzie błędu albo opisać każde nietypowe zachowanie lub hałas urządzenia!

8. Kody błędów

Jeśli wystąpi błąd w trybie gotowości lub podczas pracy urządzenia, urządzenie automatycznie zatrzyma się i wyświetli kod błędu. Zob. Instrukcje montażu i konserwacji.

Wyświetlacz	Opis usterki	Wyświetlacz	Opis usterki
P01	Usterka czujnika temperatury wody w dolnej części zbiornika na wodę	E01	Zabezpieczenie przełącznika wysokiego ciśnienia
P02	Usterka czujnika temperatury wody w górnej części zbiornika na wodę	E02	Zabezpieczenie przełącznika niskiego ciśnienia
P03	Usterka czujnika temperatury na wylocie sprężarki	E08	Błąd komunikacyjny (główna płytką drukowaną i wyświetlacz)
P04	Usterka czujnika temperatury otoczenia	E09	Ochrona przed zamarzaniem w zimie (zbiornik na wodę)
P05	Usterka czujnika temperatury parownika	E11	Błąd w przypadku awarii wentylatora DC
P07	Usterka czujnika temperatury na wlocie sprężarki	E43	Potrójne zadziałanie zabezpieczenia przełącznika wysokiego ciśnienia (E01)
P08	Usterka solarnego czujnika temperatury (obwód otwarty lub zwarcie)	E44	Potrójne zadziałanie zabezpieczenia przełącznika niskiego ciśnienia (E02)
P82	Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą na wylocie sprężarki	E45	Potrójne zadziałanie zabezpieczenia przed wysoką temperaturą na wylocie sprężarki (P82)

MEANING OF LED ICONS!

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Tryb Eco		Przycisk włączenia/wyłączenia
AUTO	Tryb automatyczny		Przycisk ustawienia trybu
	Tryb wysokiego zużycia		Przycisk zegara (przycisk ustawienia czasu)
	Tryb Boost		Przycisk elektrycznego podgrzewacza wody
	Tryb inteligentny		Zwiększenie zmiennej
	Tryb wakacyjny		Zmniejszenie zmiennej
	Dostępna woda gorąca	SET	Ustawienie parametrów
	Wentylator włączony	TIME	Pokazuje zegar
	Odszranianie	1 ON 2 OFF	Symbol timera
	Kłódka	min AM S PM	Formatowanie czasu
	Dostępny sygnał zewnętrzny (funkcja gotowości PV/SG)		Ikona błędu, obecność błędu
			Zewnętrzny podgrzewacz wody (jeśli jest zainstalowany)

9. Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Symbol przekreślonego kosza na śmieci (Dyrektywa 2012/19/UE o WEEE) wskazuje, że produkt nie powinien być wyrzucany jako niesegregowany odpad i musi zostać wysłany do oddzielnych punktów zbiórki w celu odzysku i recyklingu. Proszę oddać ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki lub zwrócić go dealerowi przy zakupie innego równoważnego urządzenia, w proporcji 1 do 1, lub sprawdzić zalecenia lokalnych władz dotyczące usuwania i recyklingu. Prawidłowe usunięcie tego produktu pomoże oszczędzić cenne zasoby i zapobiegne potencjalnym negatywnym skutkom dla zdrowia ludzkiego i środowiska, które mogą wynikać z niewłaściwego zarządzania odpadami.

Поштовани купче,
Хвала вам што сте купили овај производ!

ВАЖНА ПРАВИЛА И УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ВАЖНО! Гаранција престаје да важи и произвођач не сноси одговорност за последице у случају непоштовања датих упутстава!



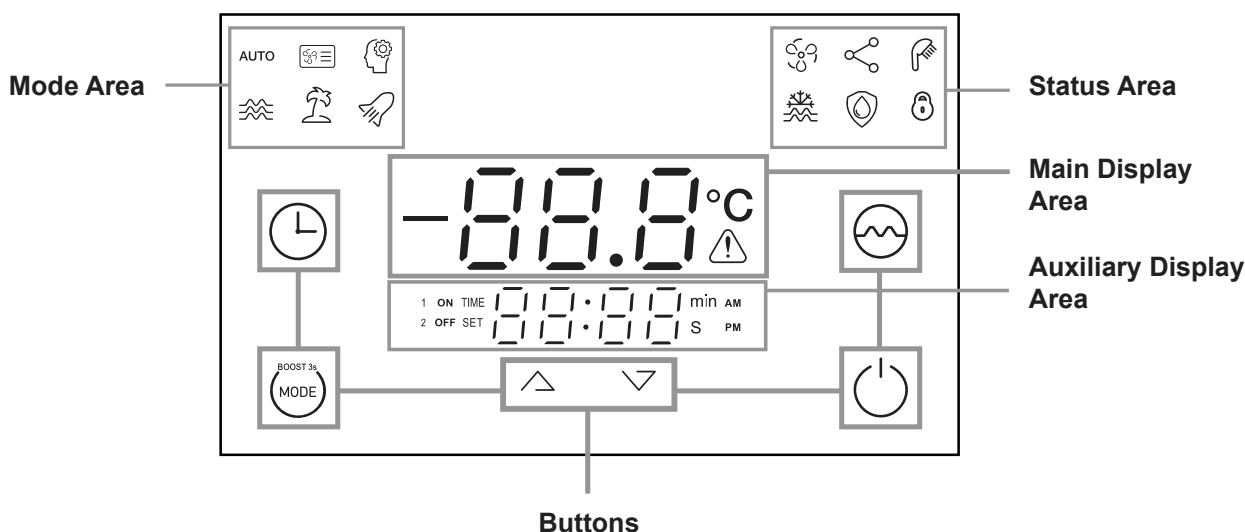
- Уређај није намењен за употребу од стране лица (укључујући децу) са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или са недостатком искуства и знања, осим ако нису обучени или упућени за коришћење уређаја од стране особе одговорне за њихову безбедност.
- Деца морају бити упућена да се не играју са уређајем.
- Деци није дозвољено да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја које треба да обавља корисник није дозвољено деци без надзора.
- Забрањена је употреба уређаја у друге сврхе осим за оне за које је намењен.
- Не користите бојлер ако није испуњен водом.
- Монтажу, пуштање у рад и одржавање уређаја мора изводити квалификовано и овлашћено лице. Не покушавајте да сами монтирате уређај.
- Уређај се сме монтирати искључиво у просторијама отпорним на пожар.
- Коришћење овог уређаја на температурама и притисцима који одступају од наведених доводи до престанка важења гаранције!
- Уређај је намењен за загревање пијаће воде у течном агрегатном стању. Употреба других флуида или агрегатних стања доводи до престанка важења гаранције!
- Измењивач топлоте је намењен за рад у затвореном циркулационом колу са радним флуидом вода или вода, пропилен-гликол и антикорозивни адитиви. Непоштовање овог услова доводи до губитка гаранције!

ПРЕ ПОКРЕТАЊА УРЕЂАЈА!



- Пажљиво прочитајте „Упутство за монтажу и одржавање“, које је саставни део вашег уређаја!
- Уверите се да је уређај инсталиран и прикључен у складу са „Упутством за монтажу и одржавање“, које је саставни део вашег уређаја!
- Уверите се да је бојлер испуњен водом!
- Уверите се да је електрично напајање доступно и у складу са прописаним захтевима и локалним стандардима!
- Уверите се да вентилациони канали или улаз/излаз за ваздух нису блокирани!

НАЧИНИ РАДА. КОРИСНИЧКИ ИНТЕРФЕЈС





Притисните и задржите тастер УКЉ./ИСКЉ.  за 5 секунди, за закључавање/откључавање тастера. Икона са катанцем  will light up;



!!! У већини случајева, када је потребно потврдити или отказати подешавање, се примењује следеће:

За потврду користите тастер Начин рада  или причекајте 15 секунди без акције;

За отказивање се користи тастер УКЉ./ИСКЉ. .

Ако у упутству није наведено тачно време, притисните кратко значи 0,5 секунди.

ЈЕДНОСТАВНИ КОРАЦИ ЗА ПОЧЕТАК УПОТРЕБЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА

1. Пребацивање „УКЉ./ИСКЉ.“

Након повезивања на главно напајање:

Kada povežete uređaj na glavno napajanje, sve ikone se prikazuju na ekranu kontrolera 3 sekunde. Nakon toga, izvršava se početna provera. Ako je sve u redu, uređaj prelazi u stanje pripravnosti: (Slika 31)

Укључивање:

– У стању приправности кратко притисните тастер „УКЉ./ИСКЉ.“  на главном интерфејсу за 0,5 секунди, уређај улази у стање УКЉ., а „главна зона на дисплеју“ показује температуру у горњем делу резервоара за воду. Рад укључивања може се извести само у главном интерфејсу. Индикатори на тастерима сијају када је екран укључен. Светло тастера за укључивање је бело у укљученом стању и црвено у искљученом стању.

Искључивање:

– У укљученом стању кратко притисните тастер „УКЉ./ИСКЉ.“  на контролној табли за 0,5 секунди, уређај улази у стање приправности и „главна зона на дисплеју“ показује „ИСКЉ.“;

2. Подешавање сата

- Притисните тастер „сат“ , и цифра сата у зони „показивање сата“ почиње да трепери;
- Press the „up button“  или тастер „према доле“,  да бисте променили сат;
- Наставите притискати тастер „сат“,  како бисте сачували подешавања сата а истовремено вредност минута почиње да трепери;
- Притисните тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  да бисте променили минуте;
- Наставите притискати тастер „сат“,  како бисте сачували подешавање минута а истовремено вредност месеца почиње да трепери;
- Притисните тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  да бисте променили положај месеца;
- Наставите притискати тастер „сат“,  како бисте сачували подешавање вредности месеца, и вредност дана почиње да трепери;
- Притисните тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  да бисте променили датум;
- Наставите притискати тастер „сат“,  како бисте сачували подешавање вредности дана, и задње две цифре године почињу да трепере;
- Притисните тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  да бисте променили задње две цифре године;
- Наставите притискати тастер „сат“,  како бисте сачували подешавање задњих две цифре године и за повратак на главни интерфејс;

Током периода подешавања сата притисните кратко тастер за Укључивање,  за повратак на главни интерфејс без сачувања; ако нема акције током 15 секунди, уређај ће се вратити на главни интерфејс.

3. Избор начина рада

На контролној табли кратко притиснете тастер „Начин рада“ . Тренутни начин рада почиње да трепери и помоћу тастера „према горе“  или тастера „према доле“,  могуће је проћи између начина рада у наставку:

ЕКО начин рада ; АУТОМАТСКИ начин рада ; Паметан начин рада ; начин рада ОДМОР .

Поред начина рада „Одмор“, „помоћна зона дисплеја“ приказује системско време.

Тренутни активни начин рада визуализован је белим светлом. Када дисплеј је у стању искљученог екрана, активни начин рада се не приказује.

Начини рада који тренутно нису активни не сијају.

Притисните и задржите тастер „Начин рада“  3 секунде, да бисте активирали начин рада „Boost“ .

Притисните и задржите тастер „Начин рада“  10 секунди, за улазак у мени са параметрима.

3.1. Еко начин рада:

У овом начину рада само компресор ради до максималне могуће температуре у зависиности од температуре околине, а када ја ван овог опсега, електрични грејач се активира. (сл.27).

Након достизања подешене температуре воде, компресор ће се зауставити. Процес грејања ће се поново покренути када стварна температура воде падне за 5°C испод подешене температуре

3.2. AUTO Аутоматски начин рада:

У овом начину рада компресор почиње да ради у складу са сл. 29 и, ако се циљана температура не достигне након 200 минута, електрични грејач се исто укључује. Грејач и компресор раде у складу са сл. 27.

Temperatura za ponovo pokretanje kompresora i grejnog elementa je $t_{02}, t_{03} < 55^\circ$, ако је $T_{set} > 60^\circ$, ако је t_1 између 5° и 25° , иначе, ако је t_1 мањи од 5° или већи од 25° , почетне temperature су $t_2, t_3 < 50^\circ$, ако је $T_{set} > 55^\circ$.

3.3. Начин рада Висока потрошња:

Овај режим се активира притиском на  Електрични грејач почиње радити истовремено са компресором током целог времена до достизања T_{set} . У овом случају компресор исто ради у складу са сл. 27.

У овом режиму  осветљено је у области режима на екрану.

Кратко притисање тастера „MODE“  онемогућава режим велике потрошње и уређај се пребације у Eco режим.

3.4. Паметан начин рада:

И топлотна пумпа и електрични грејач раде по следећој логици:

Ако температура ваздуха у околини је изнад 25°C , активан је „Еко начин рада“.

Ако температура ваздуха у околини је између 5°C и 25°C , тада је активан „Аутоматски начин рада“.

Ако температура ваздуха у околини је између -7°C и 5°C , тада је активан „Начин рада велике потрошње“

ХИТНА ПОТРЕБА ЗА ТОПЛОМ ВОДОМ!

3.5. Начин рада Boost:

Притисните и задржите тастер „Начин рада“  за 3 секунде, за активирање начина рада „Boost“  ;

Када је начин рада Boost активиран, компресор и грејач раде истовремено за достизање T_{set} , али у складу са сл.27

У овом начину рада сија  у зони за начине рада на дисплеју.

!!! Овај начин рада се активира једном по притиску. Када се достигне T_{set} , уређај излази из начина рада Boost и прелази на пређашњи активни начин рада.

Boost режим може се ручно деактивирати притисањем тастера „MODE“  на 3 секунде. Затим уређај враћа у претходни радни режим.

!!! Ако је Boost режим активиран из Auto режима и ручно је деактивиран, електрични грејач ће наставити да ради док се не постигне подешена температура.

3.6. Начин рада Одмор. Одложено покретање / заустављање:

У начину рада Одмор купац има могућност да бира између одложеног заустављања или одложеног покретања уређаја.

Одложено заустављање:

Када уређај ради, изаберите начин рада „Одмор“, притиском на тастер , и користите тастер „према горе“  или тастер „према доле“  док се појави икона . Након тога, на главној зони дисплеја сија ће симбол „ИСКЉУЧЕНО“, а у помоћној зони дисплеја приказује се датум на који ће се модул искључити („одложено заустављање“). Пре „одложеног заустављања“, уређај ће наставити да ради у претходно изабраном начину рада.

За подешавање „одложеног заустављања“:

- Притисните и задржите тастер „сат“  за 2 секунде а вредност месеца у „помоћној зони дисплеја“ почиње трептати;
- Када вредност месеца у „помоћној зони дисплеја“ трепери, притисните кратко тастере „ПРЕМА ГОРЕ“  или „ПРЕМА ДОЛЕ“,  да бисте променили вредност месеца планираног искључивања;
- Притисните и задржите тастер „сат“  тако бисте сачували вредност месеца, а вредност дана у „помоћној зони дисплеја“ почиње да трепери;
- Притисните кратко тастере „ПРЕМА ГОРЕ“  или „ПРЕМА ДОЛЕ“,  да бисте променити дан искључивања;
- Притисните и задржите тастер „сат“  како бисте сачували вредност дана а вредност задњих два броја године искључивања почиње да трепери;

- Притисните кратко тастере „ПРЕМА ГОРЕ“  или „ПРЕМА ДОЛЕ“,  да бисте променили вредност задњих два броја године искључивања.
- Притисните и задржите тастер „сат“  како бисте сачували вредност задњих два броја године за искључивање и за повратак на главни интерфејс;

Одложено покретање:

Када уређај ради, изаберите начин рада „Одмор“, притиском на тастер  користите тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  док се појави икона . Након тога, на главној зони дисплеја сија ће симбол „ИСКЉУЧЕНО“, а у помоћној зони дисплеја приказује се датум на који ће се модул искључити („одложено заустављање“).

За пребацивање на „УКЉ.“ („одложено покретање“):

- Притисните и задржите тастер  за 2 секунде. Симбол „УКЉ.“-ON се појављује на главном дисплеју, а у помоћној зони дисплеја приказан је датум и година, покретања уређаја („одложено покретање“).
- Уређај престаје радити и чека подешено „одложено покретање“ (месец, датум и година).

За подешавање „одложеног покретања“, користите исти поступак као и код подешавања „одложеног заустављања“, који је горе наведен.

- Када је уређај искључен, „одложено покретање“ - (ON) се увек приказује. Када тренутни датум и година достигну исте за „одложено покретање“, уређај се укључује;
 - Када је уређај укључен, „отложено заустављање“ - (OFF) се увек приказује. Када тренутни датум и година достигну исте за „одложено заустављање“, уређај се искључује;
- Када је „одложено заустављање/покретање“ активно, док је TIMER ON/OFF активан, уређај ће се укључивати /искључивати у складу са поставкама начина рада „Одмор“, онда ће радити према подешавањима тајмера.

4. Подешавање жељене температуре воде

У начину рада ЕКО, АУТОМАТСКОМ начину рада, Паметном начину рада, начину рада високе потрошље и начину рада

Одмор, притисните тастер „ПРЕМА ГОРЕ“  или тастер „ПРЕМА ДОЛЕ“  на контролној табли, за повећање или смањење жељене температуре воде између 38-75°

Максимална могућа температура воде само са топлотне пумпе зависи од температуре улазног спољашњег ваздуха и може се проверити на **Сл. 27**

Ако је подешена температура (преко контролног дисплеја) виша од могуће у складу са Сл. 27, електрични грејач ће се аутоматски укључити да би је достигао.

Када уређај достигне температуру воде $\geq 42^{\circ}\text{C}$,  појавиће се икона „спреман за туширање“!



Da biste smanjili potrošnju energije, izbegavajte podešavanje temperature iznad 55°C!
На овај начин топлотна пумпа ће радити без помоћи електричног грејача!

ФЛЕКСИБИЛНО КОРИШЋЕЊЕ ВАШЕГ УРЕЂАЈА!

5. Подешавање тајмера

Подешавања тајмера доступна су у начину рада ЕКО, АУТОМАТСКОМ начину рада, Паметном начину рада и начину рада Висока потрошња

- Притисните и задржите тастер „сат“  за 2 секунде. Симбол „УКЉ.“ и цифра 1 на симболу „тајмера“ почињу трептати.
- Наставите притискати и дражити тастер „сат“  за 2 секунде, симбол „ИСКЉ.“ и цифра 1 на симболу „тајмера“ трепере.
- Притисните и задржите тастер „сат“  за 2 секунде, симбол „УКЉ.“ и цифра 2 на симболу „тајмера“ почињу трептати.
- Наставите притискати и дражити тастер „сат“  за 2 секунде, симбол „ИСКЉ.“ и цифра 2 на симболу „тајмера“ почињу трептати. (доступна су само два временска слота (тајмер 1 и тајмер 2)).

Овај циклус се може извести кратким притиском на тастер „ПРЕМА ГОРЕ“  или тастер „ПРЕМА ДОЛЕ“ .

Подешавање тајмера за УКЉУЧИВАЊЕ (уређај мора бити у стању приправности („ИСКЉ.“):

- Када симболи „УКЉ.“ и „1“ на тајмеру трептају, притисните кратко тастер „сат“ . Цифра сата у „зони за приказ времена“ и симболи „УКЉ.“ и „1“ на тајмеру почињу трептати;
- Притисните кратко тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  за промену сати за укључивање;
- Притисните кратко тастер „сат“,  како бисте сачували промену вредности сата, а „УКЉ.“ и „1“ у вредности минута у „зони за приказ времена“ и „симбол на тајмеру“ почињу трептати;
- Притисните кратко тастер „према горе“  или тастер „према доле“,  како бисте променили минуте за укључивање;

- Притисните кратко тастер “сат”,  како бисте сачували време за укључивање, а “ИСКЉ.” и “1” на “симболу тајмера” почињу трептати.

Подешавање тајмера за ИСКЉУЧИВАЊЕ (уређај мора бити у укљученом стању):

- Када симболи “ИСКЉ.” и “1” у “Симболу за време” трептају, притисните кратко тастер “Сат” , вредност сата у “зони за приказ времена” и “ИСКЉ.” и “1” у “Симболу за време” почињу трептати;
- Притисните кратко тастер “Према горе”  или тастер “Према доле”,  да промените сати времена искључивања;
- Притисните кратко тастер “Сат”,  како бисте сачували промену вредности сата, а “ИСКЉ.” и “1” у вредности минута у “зони за приказ времена” и “симбол за време” почињу трептати;
- Притисните кратко тастер “Према горе”  или тастер “Према доле”,  да промените минуте за искључивање;
- Притисните кратко тастер “Сат”,  како бисте сачували поставке тајмера за искључивање.

Након интервала тајмера 1, прећи ће на интервал тајмера 2; ако је у интервалу за тајмер 2, вратиће се на главни интерфејс.



Ако је потребан само један тајмер, када је постављено тајмер 1 УКЉ. и 1 ИСКЉ., ако не притиснете било који тастер у трајању од 15 секунди, ово ће резултирати сачувањем подешавања тајмера и изласком из подешавања!



За отказивање функције „тајмер“, притисните и задржите тастер „Сат“  за 2 секунде. Након тога притисните тастер . Тајмер већ је активан, али његова подешавања ће бити сачуваана у меморији. Симболи 1 ON 2 OFF несташе.

СА БРИГОМ ЗА ВАШЕ ЗДРАВЉЕ!

6. Функција дезинфекције

Електрични грејач ће се аутоматски укључивати сваких 30 дана (подразумевано) у подешено време, без обзира да ли је јединица укључена или у начину рада приправности. Електрични грејач ће престати да ради када температура бојлера досегне 63°C (дезинфекција против бактерија легионеле). За контролу параметара функције, погледајте упутство за инсталацију.

АКО НЕШТО ИЗГЛЕДА И ЗВУЧИ ЧУДНО!

7. Остале функционалности доступне на уређају

7.1. “Funkcija”Protiv smrzavanja”

Kada je uređaj u stanju pripravnosti, ako temperatura vode u donjem delu rezervoara je ispod 4°C (zaštita od smrzavanja), električni grejač će se uključiti, sve dok temperatura u donjem delu rezervoara se ne povećana 8°C ili se uređaj uključi..

7.2. “Funkcija”Odmrzavanje”

Ikona  prikazuje da je aktivirana funkcija odmrzavanja. Ovo je automatska funkcija. Sistem će aktivirati ili deaktivirati „Načina odmrzavanja“ prema komandnom programu u cilju da rastopi sakupljeni led na isparivaču, koji se sakupio kao posledica normalnog funkcionisanja toplotne pumpe prilikom niske spoljašnje temperature.

7.3. Anti-blokirajuća funkcija prilikom priključka spoljašnje cirkulacione pumpe:

Ako je uređaj isključena u trajanju od 12 sati, ova funkcija će aktivirati spoljašnju cirkulacionu pumpu za 2 minute.

7.4. Вентилација

This function is available in ON state only.

Притисните и задржите тастер „ПРЕМА ГОРЕ“  за 10 секунди да бисте подесили функцију вентилације. Када је функција вентилације укључена и компресор укључен, вентилатор ради максималном брзином.

Ako je funkcija aktivirana, ventilator će nastaviti raditi čak i kada temperatura vode dostigne navedenu tačku i uređaj je u stanju pripravnosti. Inače - ako je ova funkcija isključena, ventilator prestaje da radi kada temperatura vode dostigne podešenu vrednost a uređaj je u stanju pripravnosti.

7.5. “„Само Ел бојлер(грејач)”

Када је уређај у начину рада приправности, притисните  тда бисте укључили режим електричног грејања. У овом тренутку тастер  почиње да трепери и у главној зони дисплеја се сваке 2 секунде приказује „ИСКЉУЧЕНО“ и температурат одлазне воде. Ако је електрични грејач изабран као резервни, тастер Е-бојлер  настави ће да трепери, а ако је гасни котао изабран као резервни, икона гасног котла  ће светлети.

Поново притисните  кратко, да искључите режим електричног грејања и у главној зони дисплеја ће бити приказано „ИСКЉ.“.

Kada se postigne podešena temperatura, funkcija „Samo E-grejač“ / „Gasni kotao“ se deaktivira. Ovaj režim se aktivira jednom pritiskom.

7.6. Boiler (Gas, Električni, itd.) - Rezervni Izvor Grejanja:

Ako boiler ima ulaz za daljinsko uključivanje/isključivanje, onda:

- Da biste izabrali boiler, pritisnite i držite dugme  5 sekundi .
- Ikone  i ikona bojlера  će početi da treptaju.
- Izabrano stanje treba potvrditi dugmetom MODE. 
- Ako je boiler izabran, on će zameniti e-grejanje.
- IU režimu visokih zahteva, kada je boiler izabran, obe ikone  i  će se istovremeno osvetliti.
- Ako se primi signal sa PV, e-grejanje će imati prioritet umesto bojlера.

АКО НЕШТО ПОЋЕ ПО ЗЛУ!



- **Isključite uređaj! Isključite napajanje električnom energijom !**
- **Kontaktirajte ovlašćeni servis i obavestite ih o šifri greške koja je nastala ili opišite netipično ponašanje ili pojavu buke u vašem uređaju !**

8. Кодови грешака

Током стања приправности или док уређај ради, ако дође до квара, уређај ће се аутоматски зауставити и приказати код грешке. Погледајте Упутство за инсталацију и одржавање.

Code	Description	Code	Description
P01	Оштећење сензора температуре у доњем делу резервоара за воду	E01	Заштита прекидача високог притиска
P02	Оштећење сензора температуре у горњем делу резервоара за воду	E02	Заштита прекидача носког притиска
P03	Оштећење сензора температуре на излазу компресора	E08	Грешка у комуникацији (главна контролна плоча и дисплеј)
P04	Оштећење сензора температуре за температуру околине	E09	Заштита од смрзавања зими (резервоара за воду)
P05	Оштећење сензора температуре испаривача	E11	Грешка у случају квара DC вентилатора
P07	Оштећење сензора температуре на улазу компресора	E43	Заштита Прекидача високог притиска се активирала Три пута (E01)
P08	Квар сензора соларне температур	E44	Заштита Прекидача ниског притиска се активирала Три пута (E02)
P82	Заштита од високе температуре на излазу компресора	E45	Заштита од високог притиска температуре на излазу компресора се активирала Три пута (P82)

ЗНАЧЕЊЕ LED ИКОНА!

Симбол	Опис	Симбол	Опис
	Еко начин рада		Тастер за укључивање/искључивање
AUTO	Аутоматски начин рада		Тастер за постављање начина рада
	Начин рада високе потрошње		Тастер сат (тастер за подешавање времена)
	Начин рада Boost		Тастер Ел-бојлер
	Паметан начин рада		Повећање променливе
	Начин рада Одмор		Смањење променливе
	Доступна топла вода	SET	Постављање параметра
	Вентилатор ради	TIME	Приказује сат
	Одмрзавање	1 ON 2 OFF	Симболи тајмера
	Катанац	min AM S PM	Формат времена
	Доступан је екстерни сигнал (функција приправности за PV/SG)		Икона за грешку, присутност грешки
			Спољни бојлер (ако је инсталиран)

9. Еколошко упутство



Симбол канте са крстом (Директива 2012/19/EУ о отпаду од електричне и електронске опреме) указује да производ не сме бити одбачен као нераздвојени отпад и мора бити одложен у посебна постројења за сакупљање ради повраћаја и рециклаже. Молимо вас да однесете овај производ на одређена места за сакупљање или га вратите продавцу приликом куповине другог еквивалентног уређаја, у односу један према један, или се упознајте са препорукама локалних власти у вези са одлагањем и рециклажом. Правилно одлагање овог производа помаже у очувању драгоцених ресурса и спречавању могућих негативних утицаја на здравље људи и животну средину који могу настати услед неправилног управљања отпадом



TESY
It's impressive

TESY LTD.
48 Madara Blvd.,
9700 Shumen, Bulgaria
www.tesy.com